

**Golden State Realty** **JASSI GILL**  
Broker/Owner

Listing and Selling Homes  
From San Jose to Sacramento  
**Ph:510-304-9292**  
**Refinance Now**  
@ZERO COST  
Call Sukhi Gill:510-207-9067  
CA DRE Lic.#01180969



CA DRE#00966763

**Certified Insurance Agent** **Global Green**  
INSURANCE AGENCY

**ਹੈਲਥ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**  
**ਫੋਨ:510-487-1000**  
MANN@GGIABA.COM

**Mann Insurance Brokers Inc.**  
4123 Dyer St., #230, Union City, CA 94587




**The Law Offices of Inderraj Singh**  
Serving the entire State of California

■ Immigration Law ■ Business Law  
■ Landlord-Tenant Law ■ Tax

**A Client Focused Practice**

**Ph: 661-599-8884 or 661-243-0735**  
Email: isinghesq@gmail.com



**Twenty First Year of Publication** ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਐਡੀਸ਼ਨ Price 50¢

ਸ਼ਿਕਾਗੋ, ਸੈਨ ਫਰਾਂਸਿਸਕੋ ਅਤੇ ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਤੋਂ ਇਕੋ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਹਫਤਾਵਾਰ

**ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼**

Punjab Times, Vol 21, Issue 18, May 2, 2020 20451 N. Plum Grove Rd., Palatine, IL 60074 Ph:847-359-0746, Fax:847-705-9388

Email:punjabtimes1@gmail.com  
www.punjabtimesusa.com

# ਫੰਡਾਂ ਬਾਰੇ ਸਿਆਸੀ ਧਿਰਾਂ ਦਾ ਪਿਆ ਪੇਚਾ

## ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਆਪਸ ਵਿਚ ਖਹਿਬੜੀਆਂ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਇਕ ਪਾਸੇ ਕਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਅਤੇ ਤਾਲਾਬੰਦੀ ਦੇ ਝੰਬੇ ਲੋਕ ਮਦਦ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਰਾਹ ਤੱਕ ਰਹੇ ਹਨ, ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਸੂਬੇ ਲਈ ਰਾਹਤ ਫੰਡ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਸਿਆਸੀ ਧਿਰਾਂ ਆਪਸ ਵਿਚ ਹੀ ਉਲਝੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਸਵਾਲ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਮਹਾਮਾਰੀ ਦੇ ਟਾਕਰੇ ਲਈ ਭੇਜੇ ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਏ ਦੇ ਰਾਹਤ ਫੰਡ ਕੈਪਟਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਿਹੜੇ ਪਾਸੇ ਖਰਚ ਦਿੱਤੇ? ਹਾਲਾਂਕਿ ਕੈਪਟਨ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਔਖੀ ਘੜੀ ਦੇ ਟਾਕਰੇ ਲਈ ਸੂਬੇ ਨੂੰ ਰਾਹਤ ਵਜੋਂ ਧੋਲਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ। ਫੰਡਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਰੋਲਾ ਇੰਨਾ ਵਧ ਗਿਆ ਹੈ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਮੀਡੀਆ ਸਾਹਮਣੇ ਆਪਣੇ ਵਹੀ-ਖਾਤੇ ਲੈ ਕੇ ਸਫਾਈ ਦੇਣੀ ਪੈ ਰਹੀ ਹੈ।

ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਹੈ ਕਿ 3 ਅਪਰੈਲ 2020 ਨੂੰ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ 885 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ, ਜਿਸ ਵਿਚ 247 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਕੁਦਰਤੀ ਆਫਤ ਫੰਡ ਅਤੇ 638 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ 15ਵੇਂ ਫਾਈਨਾਂਸ ਮਿਸ਼ਨ ਵਲੋਂ ਜਾਰੀ ਹੋਏ ਹਨ। ਨੈਸ਼ਨਲ ਹੈਲਥ ਮਿਸ਼ਨ ਅਧੀਨ 113 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਕਰੋਨਾ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਟਾਕਰੇ ਲਈ ਦਿੱਤੇ ਹਨ, ਜਦਕਿ ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ. ਦੀਆਂ ਦੋ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ 2,366 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਬਣਦੇ ਹਨ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਨਰੋਗਾ ਲਈ 72 ਕਰੋੜ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਆਏ ਹਨ। ਇਹੀ ਨਹੀਂ, ਪੰਜਾਬ ਦੇ 18 ਲੱਖ ਛੋਟੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਲਈ ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾ 2 ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਦੇਣ ਲਈ ਪਹਿਲੇ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਕਿਸ਼ਤ ਵਜੋਂ 365 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ, ਜਦਕਿ ਜਨ ਧਨ ਯੋਜਨਾ ਅਧੀਨ ਸੂਬੇ ਦੀਆਂ 33 ਲੱਖ ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਖਾਤਿਆਂ 'ਚ 165 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਪਾਈ ਗਈ ਹੈ।

ਉਧਰ, ਕੈਪਟਨ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਨੇ ਜਿਹੜਾ 2,366 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਭੇਜਿਆ, ਉਹ ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ. ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ ਸੂਬੇ ਦਾ ਬਕਾਇਆ ਪੈਸਾ ਸੀ ਅਤੇ ਅਜੇ ਵੀ ਸੂਬੇ ਦਾ 4,400 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਬਕਾਇਆ ਪਿਆ ਹੈ।

ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਅਕਾਲੀ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਤੇ ਕੇਂਦਰੀ ਫੂਡ ਪ੍ਰੋਸੈਸਿੰਗ ਇੰਡਸਟਰੀਜ਼ ਮੰਤਰੀ ਹਰਸਿਮਰਤ ਕੌਰ ਬਾਦਲ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਫੰਡਾਂ ਦੇ ਅੰਕੜੇ ਦੇਣ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਕੈਪਟਨ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਅਪੀਲ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਸੂਬਾ ਆਫਤ ਰਾਹਤ ਫੰਡ ਤਹਿਤ ਕੇਂਦਰ ਕੋਲੋਂ ਲਏ 6 ਹਜ਼ਾਰ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰਨਾਂ ਸਕੀਮਾਂ ਤਹਿਤ ਹਾਸਲ ਕੀਤੇ 5 ਹਜ਼ਾਰ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੋਵਿਡ-19 ਕਰਕੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਗੁਆ ਚੁੱਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸੂਬੇ ਅੰਦਰ ਸਿਹਤ ਢਾਂਚੇ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਲਈ ਖਰਚ ਕਰੇ।

ਫੰਡਾਂ ਦੇ ਇਸ ਝਗੜੇ ਵਿਚ ਹਿੱਸੇਦਾਰ ਬਣਦੇ ਹੋਏ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਹੈ ਕਿ ਸੂਬੇ ਨੂੰ ਕੇਂਦਰ ਨੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਹੈਲਥ ਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਫੰਡਾਂ 'ਚੋਂ ਸਿਰਫ 71 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਭੇਜੇ ਹਨ। ਜਿਹੜੇ 832 ਕਰੋੜ ਦੀ ਗੱਲ ਹਰਸਿਮਰਤ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਕੇਂਦਰ ਵੱਲ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਬਕਾਇਆ ਖੜ੍ਹਾ ਸੀ। ਇਹ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਹੱਕ ਸੀ। ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਰਸਿਮਰਤ ਬਾਦਲ 1100 ਅਤੇ 1200 ਕਰੋੜ ਬਾਰੇ ਜੋ ਆਖਦੇ ਹਨ, ਇਹ ਪੰਜਾਬ ਦੀ 3 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਕੇਂਦਰ ਵੱਲ ਰੁਕੀ ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ. ਦੀ ਬਕਾਇਆ ਰਕਮ ਸੀ।

ਸਾਬਕਾ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢੀਂਡਸਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਵਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਕਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਫੰਡਾਂ ਦੇ

ਨਾਂ ਉਤੇ ਹਰਸਿਮਰਤ ਬਾਦਲ ਅਤੇ ਕੈਪਟਨ ਦੇ ਬਿਆਨ ਪੂਰੀ ਸਚਾਈ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਵਾਂ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸਲੀ ਸਥਿਤੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਣ ਤਾਂ ਜੋ ਲੋਕਾਂ 'ਚ ਹੁੰਦੀ ਬੇਲੋੜੀ ਬਹਿਸ ਬੰਦ ਹੋ ਸਕੇ। ਸਿਆਸੀ ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਇਸ ਰੌਲੇ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਮਦਦ ਦੀ ਆਸ ਲਾਈ ਬੈਠੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਆਸਾਂ ਟੁੱਟੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਝਟਕਾ ਨੀਲੇ ਕਾਰਡਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਮਦਦ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਗਰੀਬ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਲੱਗਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਗਰੀਬ ਕਲਿਆਣ ਯੋਜਨਾ ਤਹਿਤ ਨੀਲੇ ਕਾਰਡ ਹੋਲਡਰਾਂ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਮੁਫਤ ਰਾਸ਼ਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਕੇਂਦਰੀ ਅਨਾਜ ਦੀ ਕੀੜੀ ਚਾਲ ਵੰਡ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਅਯੋਗ ਆਖ ਕੇ ਬਹੁਤੇ ਕਾਰਡ ਕੱਟੇ ਹਨ, ਜੋ ਹੁਣ ਕੇਂਦਰੀ ਅਨਾਜ ਤੋਂ ਵਿਰਵੇ ਹੋ ਗਏ ਹਨ।

ਕੈਪਟਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਜੁਲਾਈ 2019 ਵਿਚ ਆਟਾ-ਦਾਲ ਸਕੀਮ ਦੇ ਸਾਰੇ ਕਾਰਡ ਨਵੇਂ ਸਿਰਿਉਂ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਅਤੇ ਹਲਕਾ ਇੰਚਾਰਜਾਂ ਨੇ ਇਸ ਵਗਦੀ ਗੰਗਾ 'ਚ ਦਾਅ ਲਾ ਲਿਆ ਹੈ। ਬਹੁਤੇ ਗਰੀਬ ਪਰਿਵਾਰ ਨਵੇਂ ਸਿਰਿਉਂ ਫਾਰਮ ਭਰ ਕੇ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕੇ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕਾਂਗਰਸ ਪ੍ਰਤੀ ਬੁਕਾਅ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰੇ ਹਨ। ਗੱਠਜੋਤ ਸਰਕਾਰ ਵੇਲੇ ਅਯੋਗ ਨੀਲੇ ਕਾਰਡ ਬਣੇ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਇਸ ਨਵੀਂ ਪੜਤਾਲ ਦੌਰਾਨ ਬਹੁਤੇ ਯੋਗ ਵੀ ਰਗੜੇ ਹੋਣ ਆ ਗਏ ਹਨ।

ਵੇਰਵਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਖੁਰਾਕ ਤੇ ਸਪਲਾਈ ਵਿਭਾਗ ਪੰਜਾਬ ਤਰਫੋਂ ਜੋ ਅਪਰੈਲ ਤੋਂ ਸਤੰਬਰ 2020 ਤੱਕ ਦੀ ਨਵੀਂ ਵੰਡ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਸ

(ਬਾਕੀ ਸਫਾ 6 ਉੱਤੇ)

# ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੇ ਆਫਤ ਮਾਰਿਆਂ ਦੀ ਬਾਂਹ ਫੜੀ

**ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:** ਕਰੋਨਾ ਮਹਾਮਾਰੀ ਨੇ ਪੂਰੇ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਹਾਹਾਕਾਰ ਮਚਾਈ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਔਖੀ ਘੜੀ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ਵ ਵਸੋਂ ਦੇ ਇਕ ਵੱਡੇ ਹਿੱਸੇ ਲਈ ਭੁੱਖਮਰੀ ਵਾਲੇ ਹਾਲਤ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਸ ਬਿਪਤਾ ਵੇਲੇ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰਾ ਮਦਦ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹ ਕੇ ਅੱਗੇ ਆਇਆ ਹੈ। ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਇਸ ਉਪਰਾਲੇ ਦੀ ਪੂਰੇ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ।

ਅਗਵਾਈ 'ਚ ਪੁਲਿਸ ਦੀਆਂ ਜਿਪਸੀਆਂ, ਕਾਰਾਂ ਤੇ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲਾਂ ਰਾਹੀਂ ਇਤਿਹਾਸਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬੰਗਲਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਪਰਿਕਰਮਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਪੁਲਿਸ ਦੀਆਂ ਗੱਡੀਆਂ 'ਤੇ ਲੱਗੇ ਸਾਇਰਨ ਵੀ ਲਗਾਤਾਰ ਵੱਜਦੇ ਰਹੇ। ਇਸ ਪਰਿਕਰਮਾ ਦਾ ਮਕਸਦ, ਕਰੋਨਾ ਵਰਗੀ ਮੁਸੀਬਤ ਦੌਰਾਨ ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਵਸੀਲਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਕੀੜੀ ਜਾ ਰਹੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ

ਸੇਵਾ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਦਿੱਲੀ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਨਾ ਸੀ।

ਡੀ.ਸੀ.ਪੀ. ਸਿੰਗਲ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਸੀ ਕਿ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ 'ਚ ਵੀ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ ਅਜਿਹੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਹੌਸਲਾ ਅਫਜਾਈ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਹੋ ਕੇ ਹੁਣ ਦਿੱਲੀ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

(ਬਾਕੀ ਸਫਾ 6 ਉੱਤੇ)



ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਖੁਦ ਟਵੀਟ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਲੰਗਰ ਛਕਾਉਣ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਦੀ ਤਰੀਕ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਹੀ ਨਹੀਂ, ਦਿੱਲੀ ਪੁਲਿਸ ਸਿੱਖਾਂ ਵੱਲੋਂ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਕੀਤੇ ਉਪਰਾਲਿਆਂ ਤੋਂ ਇੰਨੀ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਈ ਕਿ ਪੂਰੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਵਿਲੱਖਣ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਦਿੱਲੀ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਅਫਸਰਾਂ ਦੀ

**Harmit Toor**  
Your Realtor® For Life!

Help you Buy or Sell:  
◆ Residential Property  
◆ Commercial property  
◆ Business Opportunity

Financing:  
◆ Residential Loans  
◆ Commercial Loans  
◆ SBA Loans

Commercial Leasing

2015-19 Awarded Grand Master Achievement Club Certificate

Bay East Brokers

**Ph: 925-202-7027**  
HDtoor@gmail.com  
WWW.BayEastBrokers.Com



**Rajni Sweets & Catering**  
Presents

**PARADISE BALLROOMS**  
banquet hall & event center

ਹਰ ਮੌਕੇ ਜਿਵੇਂ ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਰਿਸੈਪਸ਼ਨ, ਜਨਮਦਿਨ, ਪਾਰਟੀ ਲਈ 200 ਤੋਂ 1000 ਬੰਦਿਆਂ ਦੇ ਬੈਠਣ ਅਤੇ ਖਾਣ ਲਈ ਹਾਲ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਹੈ।

SERVICES INCLUDE

- CATERING
- SILVERWARE
- CHINAWARE
- DECORATED HALL
- LINEN
- SEVERAL BAR OPTIONS
- SECURITY
- WAIT STAFF
- FULL SETUP INCLUDING TABLE CLOTH, NAPKINS, CHAIRS ETC.

**PARADISE BALLROOMS**  
4100 Peralta Blvd. Fremont, CA 94536  
**(510) 900-6319**  
info@paradiseballrooms.com  
www.paradiseballrooms.com



**Law Office of Manpreet S. Gahra**

> ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ  
> ਫੈਮਿਲੀ ਲਾਅ  
> ਬਿਜਨਸ ਲਾਅ

Criminal Defense (DUI, simple battery, domestic violence, immigration post-conviction relief)

Manpreet S. Gahra  
Attorney At Law

Berkeley Office  
2161 Shattuck Ave., 304, Berkeley  
**Ph:510-841-4582**  
Fax:510-217-6847  
Email: manpreet@gahralaw.com





# ਆਫਤ ਦੀ ਘੜੀ 'ਚ ਪੂਰੇ ਮੁਲਕ ਲਈ ਅੰਨਦਾਤਾ ਬਣਿਆ ਪੰਜਾਬ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਬੇਸ਼ੱਕ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਅੰਨਦਾਤੇ ਦੇ ਪਸੀਨੇ ਦੀ ਕਦੇ ਵੱਕਤ ਨਹੀਂ ਪਾਈ ਪਰ ਹੁਣ ਭੀੜ ਪੈਣ ਉਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਅਨਾਜ ਨੇ ਹੀ ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਲਾਜ ਰੱਖੀ ਹੈ। ਕੌਮੀ ਆਫਤ ਦੀ ਘੜੀ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਪੂਰੇ ਮੁਲਕ ਲਈ ਅੰਨਦਾਤਾ ਬਣਿਆ ਹੈ। ਗਰੀਬ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਵਿੱਡ ਭਰਨ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਗੁਦਾਮਾਂ ਵਿਚੋਂ ਅਨਾਜ ਜਾਣ ਲੱਗਾ ਹੈ। ਲੱਖ ਟਿੱਕਤਾਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਤਾਲਾਬੰਦੀ ਪੰਜਾਬ ਲਈ ਧਰਵਾਸ ਵੀ ਬਣੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਅੱਗੇ ਵੱਡਾ ਮਸਲਾ ਅਨਾਜ ਭੰਡਾਰਨ ਦਾ ਸੀ। ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਗੁਦਾਮਾਂ ਖਾਲੀ ਹੋਣ ਲੱਗੇ ਹਨ ਤਾਂ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਰਾਹਤ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਤਾਲਾਬੰਦੀ ਮਗਰੋਂ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਗੁਦਾਮਾਂ ਵਿਚੋਂ ਉਚੀ ਦਰ ਨਾਲ ਅਨਾਜ ਦੂਸਰੇ ਰਾਜਾਂ ਵਿਚ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼, ਬਿਹਾਰ, ਕਰਨਾਟਕ ਅਤੇ ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਵਿਚ ਚੌਲਾਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪਕੜ ਹੈ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਗਰੀਬ ਕਲਿਆਣ ਯੋਜਨਾ ਤਹਿਤ 810 ਮਿਲੀਅਨ ਗਰੀਬ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ ਲਈ ਬਿਲਕੁਲ ਮੁਫਤ ਰਾਸ਼ਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਵੇਰਵਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਤਾਲਾਬੰਦੀ ਮਗਰੋਂ ਲੰਬੇ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੌਰਾਨ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚੋਂ 20 ਲੱਖ ਮੀਟਰਿਕ ਟਨ ਅਨਾਜ ਦੂਸਰੇ ਰਾਜਾਂ ਨੂੰ 800 ਸਪੈਸ਼ਲਾਂ (ਰੇਲਵੇ) ਜ਼ਰੀਏ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿਚ 14.10 ਲੱਖ ਐਮ.ਟੀ. ਚੌਲ ਅਤੇ 5.90 ਲੱਖ ਕਣਕ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।

ਐਸਤਨ ਦੇਖੀਏ ਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚੋਂ ਰੋਜ਼ਾਨਾ 25 ਸਪੈਸ਼ਲ ਟਰੇਨਾਂ ਵਿਚ ਅਨਾਜ ਮੁਲਕ ਭਰ ਵਿੱਚ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਪਿਛਲੇ ਵਰ੍ਹੇ ਦੀ ਐਸਤਨ ਵੇਖੀਏ ਤਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾ ਪੌਣੇ ਪੰਜ ਸੌ ਸਪੈਸ਼ਲਾਂ (ਟਰੇਨਾਂ) ਜ਼ਰੀਏ ਹੀ ਅਨਾਜ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ ਜਦੋਂਕਿ 22 ਮਾਰਚ ਤੋਂ 23 ਅਪਰੈਲ 2020 ਦੇ ਇਕੋ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ 800 ਸਪੈਸ਼ਲਾਂ ਵਿਚ ਅਨਾਜ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਜੇ ਮੰਡੀਆਂ ਵਿਚ ਹੁਣ ਕਣਕ ਆ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਸ ਦੀਆਂ ਵੀ 10 ਸਪੈਸ਼ਲਾਂ ਲੋਡ ਹੋ ਕੇ ਚਲੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ ਲਈ ਇਹ ਸੁਖਦ ਸੁਨੇਹਾ ਹੈ। ਉਂਜ, ਲੰਬੇ ਪੰਜ ਛੇ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਅਨਾਜ ਤੋਂ ਕੇਂਦਰ ਮੂੰਹ ਫੇਰਨ ਲੱਗਾ ਸੀ। ਤੱਥ ਬੋਲਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚੋਂ ਸਾਲ 2014-15 ਵਿਚ ਅਨਾਜ ਦੇ ਭਰੇ 7370 ਰੇਲ ਰੈਕ ਦੂਸਰੇ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ ਗਏ ਸਨ। ਵਰ੍ਹਾ 2016-17 'ਚ 6952 ਰੈਕ (214.09 ਲੱਖ ਐਮ.ਟੀ), ਸਾਲ 2017-18 'ਚ 6095 ਰੈਕ (191.85 ਲੱਖ ਐਮ.ਟੀ) ਅਤੇ 2018-19 ਵਿਚ 5744 ਰੈਕ (179.38 ਲੱਖ ਐਮ.ਟੀ) ਪੰਜਾਬ ਵਿਚੋਂ ਦੂਸਰੇ ਰਾਜਾਂ ਵਿਚ ਗਏ ਸਨ।

ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਇਸ ਵੇਲੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ 547 ਗੁਦਾਮ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਨਾਜ ਭੰਡਾਰਨ ਸਮਰੱਥਾ 234.24 ਲੱਖ ਮੀਟਰਿਕ ਟਨ ਦੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਗੁਦਾਮਾਂ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲਾਂ ਦਾ 102

ਲੱਖ ਐਮ.ਟੀ ਚੌਲ ਅਤੇ 75 ਲੱਖ ਐਮ.ਟੀ ਕਣਕ ਪਈ ਹੈ। ਐਤਕੀ ਕਣਕ ਦੀ ਨਵੀਂ ਫਸਲ 135 ਲੱਖ ਮੀਟਰਿਕ ਟਨ ਆਉਣ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਚੌਲ ਮਿੱਲਾਂ 'ਚ ਕਣਕ ਭੰਡਾਰ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਹੈ ਪਰ ਖਾਲੀ ਹੋ ਰਹੇ ਗੁਦਾਮ ਪੰਜਾਬ ਲਈ ਠੰਮਣਾ ਜ਼ਰੂਰ ਬਣਨਗੇ। ਆਉਂਦੇ ਜੀਰੀ ਦੀ ਸੀਜ਼ਨ ਵਿਚ ਵੀ ਔਖ ਨਹੀਂ ਕੱਟਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਪਿਛਲੇ ਵਰ੍ਹੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚੋਂ ਅਨਾਜ ਦੀ 238.88 ਲੱਖ ਮੀਟਰਿਕ ਟਨ ਕੁੱਲ ਖਰੀਦ ਹੋਈ ਸੀ।

ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਾਲ 2012-13 ਵਿਚ 85.58 ਲੱਖ ਮੀਟਰਿਕ ਟਨ ਜੀਰੀ ਦੀ ਖਰੀਦ ਹੋਈ ਸੀ ਜਦੋਂ ਕਿ ਸਾਲ 2019-20 ਵਿਚ 108.76 ਲੱਖ ਜੀਰੀ ਖਰੀਦ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਵੇਂ ਹੀ ਪੰਜਾਬ 'ਚੋਂ ਸਾਲ 2015-16 ਵਿਚ 103.44 ਲੱਖ ਮੀਟਰਿਕ ਟਨ ਕਣਕ ਦੀ ਖਰੀਦ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਜੋ ਕਿ ਲੰਬੇ ਸੀਜ਼ਨ ਵਿੱਚ ਵਧ ਕੇ 129.12 ਲੱਖ ਐਮ.ਟੀ. ਦੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਦੱਸਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਦੂਸਰੇ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ ਕਣਕ ਦੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਵਧਣ ਮਗਰੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਕਣਕ ਦੀ ਵੱਕਤ ਘੱਟ

ਗਈ ਸੀ। ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਪੁਰਾਣਾ ਬਾਰਦਾਨਾ (ਇਕ ਵਾਰ ਵਰਤਿਆ) ਵਰਤਣ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਤਾਲਾਬੰਦੀ ਮਗਰੋਂ ਬਾਰਦਾਨੇ ਦੇ ਸੰਕਟ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕੇਂਦਰ ਤੋਂ ਇਹ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਮੰਗੀ ਸੀ। ਦੱਸਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਇਕ ਲੱਖ ਗੱਠ ਬਾਰਦਾਨਾ ਦੇਰੀ ਨਾਲ ਪੁੱਜੇਗਾ। ਇਸ ਲਈ ਪੁਰਾਣਾ ਬਾਰਦਾਨਾ ਵਰਤਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਖੇਤੀ ਵਿਭਾਗ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਕਾਹਨ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਨਾਜ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਮੂਵ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਰਾਜ ਦੇ ਗੁਦਾਮਾਂ ਵਿਚ ਨਵੀਂ ਫਸਲ ਲਈ ਜਗ੍ਹਾ ਬਣ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਅਨਾਜ ਦੂਸਰੇ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ ਜਾਣ ਲੱਗਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਵਿਚ ਮੂਵਮੈਂਟ ਘੱਟ ਹੋਈ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਰੋਨਾ ਕਰਕੇ ਮੁਲਕ 'ਤੇ ਬਣੇ ਸੰਕਟ ਦੌਰਾਨ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਅੰਨਦਾਤਾ ਹੀ ਕੰਮ ਆਇਆ ਹੈ। ਨਵੀਂ ਫਸਲ ਵੀ ਸਿੱਧੀ ਦੂਸਰੇ ਸੂਬਿਆਂ ਲਈ ਲੋਡ ਹੋਣ ਲੱਗੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਕਈ ਖਰਚੇ ਵੀ ਬਚਣਗੇ।

## ਪਾਬੰਦੀਸ਼ੁਦਾ ਨਸ਼ੇ ਦੀ ਮਿਕਦਾਰ ਮੁਤਾਬਕ ਤੈਅ ਹੋਵੇਗੀ ਸਜ਼ਾ: ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ

**ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:** ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਇਕ ਅਹਿਮ ਫੈਸਲੇ ਵਿਚ ਐਂਟੀ ਨਾਰਕੋਟਿਕਸ (ਨਸ਼ਿਆਂ ਖਿਲਾਫ) ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਾਨੂੰਨ ਤਹਿਤ ਕਿਸੇ ਅਪਰਾਧੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ, ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੀ ਜਾਂ ਫੜੀ ਗਈ ਪਾਬੰਦੀਸ਼ੁਦਾ ਡਰੱਗ (ਨਸ਼ੇ) ਦੀ ਸ਼ੁੱਧਤਾ ਉਤੇ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਇਸ ਦੀ ਮਿਕਦਾਰ ਮੁਤਾਬਕ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਹੋਵੇਗੀ।

ਸਿਖਰਲੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੇ 18 ਨਵੰਬਰ 2009 ਦੇ ਐਨ.ਡੀ.ਪੀ.ਐਸ. ਐਕਟ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕੁਝ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਪਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਨੇ ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਪੱਖਪਾਤੀ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ।

ਸਿਖਰਲੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨਾਰਕੋਟਿਕਸ ਡਰੱਗਜ਼

ਤੇ ਸਾਈਕੋਟਰੋਪਿਕ ਸਬਸਟਾਂਸਿਜ਼ (ਐਨ.ਡੀ.ਪੀ.ਐਸ.) ਐਕਟ ਤਹਿਤ ਪਾਬੰਦੀਸ਼ੁਦਾ ਵਸਤਾਂ ਦੇ ਅਸਲ ਵਜ਼ਨ ਤੋਂ ਹੀ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫੜਿਆ ਗਿਆ ਨਸ਼ਾ 'ਛੋਟੀ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਮਿਕਦਾਰ' ਸੀ।

ਜਸਟਿਸ ਅਰੁਣ ਮਿਸ਼ਰਾ, ਇੰਦਰਾ ਬੈਨਰਜੀ ਤੇ ਐਮ.ਆਰ. ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਵਾਲੇ ਬੈਂਚ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਲ 2008 ਵਿਚ ਦੋ ਮੈਂਬਰੀ ਬੈਂਚ ਵੱਲੋਂ ਈ.ਮਿਸ਼ੇਲ ਰਾਜ ਦੇ ਕੇਸ ਵਿਚ ਸੁਣਾਇਆ ਫੈਸਲਾ 'ਕੋਈ ਚੰਗਾ ਕਾਨੂੰਨ ਨਹੀਂ' ਸੀ। ਦੋ ਮੈਂਬਰੀ ਬੈਂਚ ਨੇ ਉਦੋਂ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਨਾਰਕੋਟਿਕ ਡਰੱਗਜ਼ ਵਿਚ ਪਾਬੰਦੀਸ਼ੁਦਾ ਸਮੱਗਰੀ ਦਾ ਵਜ਼ਨ ਹੀ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰਸੰਗਿਕ ਹੈ ਕਿ ਇਹ 'ਛੋਟੀ ਮਿਕਦਾਰ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਮਿਕਦਾਰ' ਸੀ।

## Homeopathicvibes

### Harminder Singh Gill

Homeopathic Consultant and Practitioner

D.H.M.S.; B.C.I.H

(Ex Homeopathic Medical officer Punjab Govt.)

Now we have two locations:

940 E. El Camino Real, Sunnyvale, CA 94087

39039 Paseo Padre Pkwy, Suite# 209 (upstairs),

Fremont, CA 94538

Ph: (408) 737-7100

Fax: (408)737-7102 www.homeopathicvibes.com

We sell and ship homeopathic remedies through out North America.



PERSONAL INJURY ATTORNEYS  
**LAW OFFICES OF MANPREET S. BAINS**  
**LAW OFFICES OF WILLIAM E. WEISS**  
 AN ASSOCIATION OF LAW FIRMS

Offering Joint Representation at No Additional Cost  
**No Fees Unless Recovery for Your Injuries is Made**

Car Accidents • Motorcycle and Bicycle Accidents • Bus and Truck Accidents  
 Injured Pedestrian • Wrongful Death • Brain and Head Injuries • Burn Injuries  
 Spinal Cord Injuries • Fractures and Joint Injuries • Construction Injuries • Civil Rights

RECENT RECOVERIES OBTAINED:\*

**\$4,000,000 Settlement for Motor Vehicle Accident**  
**\$10,100,000 Confidential Settlement for Motorcycle/Truck Accident**  
**\$4,200,000 Judgment for Premises Liability/Assault**

\*Past Performance Not a Guarantee of Future Results

**Personal Injury matters are time sensitive!**

For a free consultation, please call (510) 474-0028  
 E-mail: [BainsWeiss@gmail.com](mailto:BainsWeiss@gmail.com)

Serving the Bay Area and Beyond • Offices in San Francisco and Union City

INSTALL YOUR SECURITY CAMERAS TODAY  
**Trusted Name In 4K Technology**

**VISTA**  
 HD Surveillance Systems

20 YEARS OF EXPERIENCE  
**HIGH QUALITY VIDEO IMAGES**  
 COMMERCIAL GRADE PRODUCT

**www.vistacctv.net**

**We Instal All Over California**  
**Call Sukhpal**  
**1-661-586-5080**



# ਸਰਕਾਰੀ ਨਾਲਾਇਕੀ ਨੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਕਸੂਤਾ ਫਸਾਇਆ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਕਣਕ ਦੀ ਖਰੀਦ ਬਾਰੇ ਅਪਣਾਈ ਨੀਤੀ ਕਿਸਾਨਾਂ ਲਈ ਵੱਡਾ ਸੰਕਟ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਦੀ ਜਾਪ ਰਹੀ ਹੈ। ਵਾਢੀ ਦੌਰਾਨ ਸੰਕਟ ਵਿਚ ਫਸੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਹੁਣ ਅਗਲੀ ਫਸਲ ਖਾਸ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਝੋਨੇ ਦੀ ਲਵਾਈ ਦਾ ਸੰਕਟ ਮੂੰਹ ਅੱਡੀ ਖੜ੍ਹਾ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਅਜੇ ਤੱਕ ਝੋਨੇ ਦੀ ਲਵਾਈ ਸਬੰਧੀ ਤਰੀਕ ਦਾ ਐਲਾਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਤਰੀਕ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਹੀ ਕਿਸਾਨ ਝੋਨੇ ਦੀ ਪਨੀਰੀ ਬੀਜਦੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਧਰਤੀ ਹੇਠਲੇ ਪਾਣੀ ਦੇ ਲਗਾਤਾਰ ਹੇਠਾਂ ਚਲੇ ਜਾਣ ਕਰਕੇ 2009 ਵਿਚ ਬਣਾਏ ਕਾਨੂੰਨ ਮੁਤਾਬਕ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਝੋਨੇ ਦੀ ਲਵਾਈ ਦੀ ਤਰੀਕ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਮੁੱਦੇ ਉੱਤੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨਾਲ ਰਾਇ ਕਰਨ ਦੀ ਥਾਂ ਅਫਸਰੀ ਗਿਆਨ ਉੱਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨਿਰਭਰ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਕਣਕ ਦੀ ਖਰੀਦ ਬਾਰੇ ਅਪਣਾਈ ਨੀਤੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕਣਕ ਹੀ ਲਗਭਗ 30 ਜੂਨ ਤੱਕ ਵਿਕਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ। ਕਰਫਿਊ ਦੇ ਹੋਰ ਅੱਗੇ ਵਧਣ ਦੇ ਆਸਾਰ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਮੌਟੋਕ ਸਿੰਘ ਆਹਲੂਵਾਲੀਆ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਇਕ ਹੋਰ ਟਾਸਕ ਫੋਰਸ ਬਣਾ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜੁਲਾਈ ਤੱਕ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਲੋਕਫਾਉਨ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲਣ ਲਈ ਸੁਝਾਅ ਦੇਣੇ ਹਨ। ਅਜਿਹੇ ਮਾਹੌਲ ਦੌਰਾਨ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਝੋਨੇ ਦੀ ਲਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਵੱਡੀ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਉਣ ਵਾਲੇ ਪਰਵਾਸੀ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦਾ ਆਉਣਾ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਂਜ ਵੀ ਉਹ ਕਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਕਾਰਨ ਸਹਿਮੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਸ ਵਾਰ ਸਥਾਨਕ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਉੱਤੇ ਹੀ ਟੋਕ ਹੈ।

ਝੋਨੇ ਦੀ ਲਵਾਈ ਦੇ ਰੇਟ ਸਬੰਧੀ ਵੀ ਹੁਣ ਤੋਂ ਹੀ ਵਿਵਾਦ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ 35 ਸੌ ਰੁਪਏ ਪ੍ਰਤੀ ਏਕੜ ਤੋਂ ਵਧ ਕੇ ਐਤਕੀ ਲਵਾਈ ਦਾ ਰੇਟ ਪ੍ਰਤੀ ਏਕੜ ਸੱਤ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਹੋਣ ਦੀ ਚਰਚਾ ਹੈ। ਕਿਸਾਨ ਅਤੇ ਖੇਤੀ ਕਾਮੇ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਅਜੇ ਵੀਰ ਜਾਖੜ ਨੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਇਹ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਖਾਸ ਹਾਲਾਤ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਝੋਨੇ ਦੀ ਲਵਾਈ ਵੀ ਮਗਨਰੇਗਾ ਦੇ ਅਧੀਨ ਲਿਆਂਦੀ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਨਾਲ 263 ਰੁਪਏ ਦਿਹਾੜੀ ਮਗਨਰੇਗਾ ਵਿਚੋਂ ਅਤੇ ਕੁਝ ਹੋਰ

ਮਿਹਨਤਾਨਾ ਕਿਸਾਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਅਨਾਜ ਭੰਡਾਰ ਭਰਿਆ ਰਹੇਗਾ। ਮਜ਼ਦੂਰ ਨੂੰ ਵੱਧ ਦਿਹਾੜੀ ਮਿਲ ਸਕੇਗੀ ਅਤੇ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਵੀ ਬੱਚਤ ਹੋਵੇਗੀ।

ਅਜਿਹੇ ਮੌਕੇ ਜੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਵਾਂਗ 15 ਜੂਨ ਤੋਂ ਹੀ ਝੋਨੇ ਦੀ ਲਵਾਈ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲੈਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਲੇਬਰ ਦੇ ਸੰਕਟ ਕਰਕੇ ਝੋਨੇ ਦੀ ਲਵਾਈ ਪਛੜ ਜਾਣ ਦੇ ਆਸਾਰ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਾਲ 2019-20 ਦੌਰਾਨ 30 ਲੱਖ ਹੈਕਟੇਅਰ ਰਕਬੇ ਵਿਚ ਝੋਨੇ ਦੀ ਲਵਾਈ ਹੋਈ ਸੀ। ਇਸ ਵਿਚੋਂ 5 ਲੱਖ ਹੈਕਟੇਅਰ ਬਾਸਮਤੀ ਹੇਠ ਸੀ। ਖਾਸ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਇਸ ਵਾਰ ਜੇ ਇਕ ਜੂਨ ਤੋਂ ਹੀ ਝੋਨੇ ਦੀ ਲਵਾਈ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਪਿੰਡ ਦੀ ਲੇਬਰ ਨੂੰ ਵੀ ਲੰਮੇ ਸੀਜ਼ਨ ਦੌਰਾਨ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਵੱਧ ਮਿਲ ਸਕੇਗੀ ਅਤੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਵਿਚ ਅਫ਼ਰਾ ਤਫ਼ਰੀ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਨਹੀਂ ਬਣੇਗਾ।

ਘੱਟ ਦਿਨਾਂ ਅੰਦਰ ਤਾਂ ਸਮਰੱਥ ਕਿਸਾਨ ਮਸ਼ੀਨਰੀ, ਪੈਸੇ ਅਤੇ ਦਬਦਬੇ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਝੋਨਾ ਲਵਾ ਜਾਣਗੇ ਪਰ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ ਬੋਝ ਹੇਠ ਦੱਬੇ ਛੋਟੇ ਅਤੇ ਗਰੀਬ ਕਿਸਾਨ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਝੋਨਾ ਨਹੀਂ ਲਗਵਾ ਸਕਣਗੇ। ਝੋਨੇ ਦੀ ਲਵਾਈ ਲਈ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਇਕ ਮਹੀਨਾ ਪਹਿਲਾਂ ਪਨੀਰੀ ਬੀਜਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਬਿਜਲੀ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਵਿਚ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ 15 ਜੂਨ ਤੋਂ ਅੱਠ ਘੰਟੇ ਬਿਜਲੀ ਸਪਲਾਈ ਦੇਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਾਰ ਪਹਿਲਾਂ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ। ਲੋਕਫਾਉਨ ਕਾਰਨ ਉਦਯੋਗ ਅਤੇ ਵਪਾਰਕ ਕਾਰੋਬਾਰ ਬੰਦ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਬਿਜਲੀ ਦੇਣਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਸਿੱਧੀ ਬਜਾਈ ਪਨੀਰੀ ਵਾਲੀ ਤੋਂ ਲਗਭਗ ਇਕ ਮਹੀਨਾ ਪਹਿਲਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮਈ ਦੇ ਆਖਰੀ ਹਫ਼ਤੇ ਤੋਂ ਹੀ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਅੱਠ ਘੰਟੇ ਬਿਜਲੀ ਜ਼ਰੂਰ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਵਿਭਾਗ ਲੋਕਫਾਉਨ ਅਤੇ ਘੱਟ ਲੇਬਰ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾ ਕੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਫਸਲੀ ਵੰਨ-ਸਵੰਨਤਾ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਰਣਨੀਤੀ ਉੱਤੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਨਰਮਾ ਪੱਟੀ ਵਿਚ ਨਰਮਾ ਅਤੇ ਮੱਕੀ ਦੀ ਕਾਸ਼ਤ ਉੱਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## Midway Business Broker



### For All Your Commercial Real Estate Needs



- We Help You To**
- \*Gas Station
  - \*Commercial
  - \*Liquor Store
  - \*Hotel/Motel
  - \*Miscellaneous Store

**We will assist you to provide funding from \$25K to \$500K in 48 hrs.**

List your business at: [WWW.MBBBIZ.COM](http://WWW.MBBBIZ.COM)

**Ajeet Singh: 847-529-9778**

**Nick Verma: 630-664-1435**

## Indianapolis, Indiana ਵਿਚ ਬਣਾਓ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨਿਆਂ ਦਾ ਘਰ

**One of the Fastest Growing City in America and Best School System...**



**Manjit Singh Nagra**  
Realtor/Broker

**Cell: 317-750-1900**

6979 Hillsdale Court  
Indianapolis, Indiana 46250

- ਨਵੇਂ ਨਕੋਰ ਘਰਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ \$200,000 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ
- 1500 ਵਰਗ ਗਜ ਤੋਂ 5000 ਵਰਗ ਗਜ ਦੇ ਘਰ
- 4-6 ਬੈਡ ਰੂਮ, 3-4 ਬਾਥ ਰੂਮ
- ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਲਈ ਬੜੇ ਵਧੀਆ ਸਕੂਲ, ਕਾਲਜ ਅਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ
- ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਅਤੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਸਸਤੀ

**ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਬਿਜਨਸ ਲਈ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲੋਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਮਨਜ਼ੂਰੀ (Approval) ਉਸੇ ਦਿਨ**



**Gurdeep (Garry) Chhokar**  
Realtor/Broker

**Cell: 317-500-1247**



**We do all type of Home and Commercial Loan. Same day loan approval...**

# Punjab Times

Established in 2000  
21st Year in Publication

Published every Saturday  
by **A B Publication Inc.**  
20451 N Plum Grove Rd.  
Palatine, IL 60074-2018

**Ph:847-359-0746**  
**Fax:847-705-9388**

Email:punjabtimes1@gmail.com  
www.punjabtimesusa.com

### Editor:

Amolak Singh Jammu  
**Astt. Editors:**  
Jaspreet Kaur  
Kuljeet Singh

### Our Columnists

Gurbakhsh Singh Bhandal  
Baljit Basi  
Ashok Bhaura  
Tarlochan Singh Dupalpur  
Major Kular

### California:

Shiara Dhindsa  
Photographer  
661-703-6664

### Sacramento

Gurbarinder Singh Raja  
916-533-2678

### Distributed in:

California, Illinois, Indiana, Ohio,  
Michigan, Wisconsin, Mississippi,  
Iowa, Arkansas, Massachusetts,  
Texas, Virginia, Nevada, Washington,  
Oregon, Arizona, Georgia, Florida,  
New York, New Jersey, Connecticut,  
Oklahoma, Pennsylvania, Missouri,  
Kentucky, Kansas

**ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਪਰਚਾ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ**  
**ਸਾਲਾਨਾ ਚੰਦਾ: 105 ਡਾਲਰ**  
**ਪੰਜ ਸਾਲ ਲਈ: 475 ਡਾਲਰ**

**ਨੋਟ:** ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼ ਵਿਚ ਛਪੇ ਲੇਖਾਂ ਵਿਚਲੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ ਪਾਠਕਾਂ ਦੀ ਮਹਿਜ਼ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਿੱਤ ਛਾਪੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਹੀ ਜਾਂ ਗਲਤ ਹੋਣ ਬਾਰੇ ਫੈਸਲਾ ਪਾਠਕਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼ ਵਿਚ ਛਪੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਗਏ ਦਾਅਵਿਆਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼ ਤਾਈਦ ਕਰਦਾ ਹੋਵੇ। ਪਾਠਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਦੇ ਦਾਅਵਿਆਂ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਆਪ ਕਰ ਲੈਣ।

### Disclaimer

The views expressed in the articles published in the columns of Punjab Times are that of their writers, and it is not implied that Punjab Times endorses them.

Sameway Punjab Times does not necessarily endorse the claims made in the advertisements published in Punjab Times.

**All disputes subject to Chicago jurisdiction.**

## ਡਾ. ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਵਿਤੀ ਕਮਾਨ ਸੰਭਾਲੀ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਉਘੇ ਅਰਥ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਡਾ. ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕੋਵਿਡ-19 ਦੇ ਮਾਰੂ ਅਸਰਾਂ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਅਰਥਚਾਰੇ ਨੂੰ ਮੁੜ ਉਠਾਰਨ ਲਈ ਅਗਵਾਈ ਦੇਣ ਬਾਰੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਅਪੀਲ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰ ਲਈ ਹੈ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਯੋਜਨਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਉਪ ਚੇਅਰਮੈਨ ਮੌਟੋਕ ਸਿੰਘ ਆਹਲੂਵਾਲੀਆ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਕਾਇਮ ਮਾਹਿਰਾਂ ਦੇ ਗਰੁੱਪ ਨਾਲ ਵੀਡੀਓ ਕਾਨਫਰੰਸਿੰਗ ਰਾਹੀਂ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਕੀਤੀ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਵਿਸ਼ਵ ਵਿਆਪੀ ਸੰਕਟ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਕੈਪਟਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਸੂਬੇ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਬਿਹਤਰ ਚਾਰਜ ਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਸ ਗਰੁੱਪ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਬਾਰੇ ਸੋਚਿਆ ਹੀ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਆਹਲੂਵਾਲੀਆ ਨੇ ਵੀਡੀਓ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੌਰਾਨ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਗਰੁੱਪ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪਹਿਲੀ ਮੀਟਿੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਗਰੁੱਪ ਦੇ ਕੰਮਕਾਜ ਨੂੰ ਹੋਰ ਸੁਚਾਰੂ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਪੰਜ ਸਬ-ਗਰੁੱਪ ਵਿੱਚ, ਖੇਤੀਬਾੜੀ, ਸਿਹਤ, ਉਦਯੋਗ ਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸਹਾਇਤਾ ਬਣਾਏ ਗਏ ਹਨ।

## ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ 'ਮੈਂ ਵੀ ਹਰਜੀਤ' ਮੁਹਿੰਮ

**ਮੋਗਾ:** ਪਟਿਆਲਾ ਸਬਜ਼ੀ ਮੰਡੀ ਵਿਚ ਕਰਫਿਊ ਦੌਰਾਨ ਹੋਏ ਹਮਲੇ ਦਾ ਬਹਾਦਰੀ ਨਾਲ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਦੇ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਗਵਾਉਣ ਵਾਲੇ ਏ.ਐਸ.ਆਈ. ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਹੌਸਲਾ ਅਫਜ਼ਾਈ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਮੁਖੀ ਦਿਨਕਰ ਗੁਪਤਾ ਸਮੇਤ ਸਾਰੇ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਵਲੋਂ 'ਮੈਂ ਵੀ ਹਰਜੀਤ' ਹਾਂ 'ਨੋਮ ਪਲੇਟ' ਲਗਾ ਕੇ ਸਨਮਾਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਡੀ.ਜੀ.ਪੀ. ਨੇ ਹਰਜੀਤ ਦੀ ਹੌਸਲਾ ਅਫਜ਼ਾਈ ਲਈ ਪੂਰਾ ਦਿਨ ਇਹ ਨੋਮ ਪਲਾਟ ਮੈਂ ਭੀ ਹਰਜੀਤ ਹਾਂ, ਜ਼ਿਕਰ ਜਬ ਕਰੇਨਾ ਪਰ ਜੀਤ ਹੋਗਾ ਪੰਜਾਬ ਮੈਂ ਪਹਿਲਾ ਨਾਮ ਹਰਜੀਤ ਕਾ ਹੋਗਾ ਸਲੋਗਨ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਉੱਤੇ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਾਇਰਲ ਕਰਨ ਲਈ ਆਖਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਖੁਫੀਆ ਵਿਭਾਗ, ਐਸ.ਟੀ.ਐਫ. ਤੇ ਹੋਰ ਪੁਲਿਸ ਵਿੱਗਾਂ ਅਤੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਮੋਬਾਇਲ ਉੱਤੇ ਇਹ ਸਲੋਗਨ ਲਗਾ ਕੇ ਹੌਸਲਾ ਅਫਜ਼ਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਥੇ ਨਿਹਾਲ ਸਿੰਘ ਵਾਲਾ ਸਬ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਦੇ ਪਿੰਡ ਸੈਦੋਕੇ ਵਿਖੇ ਨਿਹੰਗਾਂ ਨੇ ਵੀ ਹਰਜੀਤ ਦੀ ਬਹਾਦਰੀ ਦਾ ਇਜ਼ਹਾਰ ਕੀਤਾ।

## ਕੇਂਦਰ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਵੇਚਣ ਦੀ ਨਾ ਦਿੱਤੀ ਇਜਾਜ਼ਤ

**ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:** ਕੇਂਦਰ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸੂਬੇ 'ਚ ਲੋਕਡਾਊਨ ਦੌਰਾਨ ਸ਼ਰਾਬ ਵੇਚਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਠੇਕੇ ਖੋਲ੍ਹਣ ਜਾਂ ਘਰਾਂ 'ਚ ਸ਼ਰਾਬ ਸਪਲਾਈ ਕਰਨ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਮੰਗੀ ਸੀ। ਕੇਂਦਰੀ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰਾਲੇ ਵਲੋਂ ਜਾਰੀ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਲੋਕਡਾਊਨ-2 ਦੌਰਾਨ ਸ਼ਰਾਬ, ਗੁਟਕੇ ਅਤੇ ਤੰਬਾਕੂ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਵਿਕਰੀ ਉੱਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾਈ ਗਈ ਸੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀ ਸਖਤੀ ਨਾਲ ਪਾਲਣਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਪੱਤਰ ਲਿਖ ਕੇ ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ ਵਿਕਰੀ ਲਈ ਇਜਾਜ਼ਤ ਮੰਗੀ ਸੀ। ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਾਲਾਤ ਦੇਖਣ ਮਗਰੋਂ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕਡਾਊਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਵੇਚਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

## ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਵਲੋਂ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਵੱਡ-ਆਕਾਰੀ ਸਰੂਪ ਛਾਪਣ ਦਾ ਸਖਤ ਨੋਟਿਸ

**ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ:** ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਮਲੇਸ਼ੀਆ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪਰਸਤੁਆਨ ਪੇਂਗਾਨਟ ਅਗਾਮਾ ਸਿੱਖ ਪ੍ਰਚੋਗ ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਪੱਤਰ ਭੇਜ ਕੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਵੱਡ ਆਕਾਰੀ ਸਰੂਪ ਛਾਪਣ ਸਬੰਧੀ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ ਮੰਗਿਆ ਹੈ। ਜਥੇਦਾਰ ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਸਹਾਇਕ ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮਲੇਸ਼ੀਆ ਦੇ ਇਸ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਬਿਨਾਂ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਲਏ ਵੱਡ ਆਕਾਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਸਰੂਪ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਸੰਗਤ ਵਲੋਂ ਇਤਰਾਜ਼ ਪ੍ਰਗਟਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਸੰਗਤ ਨੇ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਉੱਤੇ ਵੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਭੇਜੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਮੇਤ ਸਮੁੱਚੀ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਪੱਤਰ ਭੇਜ ਕੇ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ 15 ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਉੱਤੇ ਭੇਜਣ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਵੇਰਵਿਆਂ ਮੁਤਾਬਕ ਮਲੇਸ਼ੀਆ ਵਿਚ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਇਸ ਸਰੂਪ ਦਾ ਆਕਾਰ ਚਾਰ ਫੁੱਟ ਚੌੜਾ ਅਤੇ 12 ਫੁੱਟ ਲੰਮਾ ਹੈ। ਇਹ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਅਜਿਹਾ ਵੱਡ ਆਕਾਰੀ ਸਰੂਪ ਛਾਪ ਕੇ ਵਿਸ਼ਵ ਰਿਕਾਰਡ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਦਰਜ ਕਰਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਦਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵੱਡ ਆਕਾਰੀ ਸਰੂਪ ਛਾਪਣ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ 2011 ਵਿਚ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਵਲੋਂ ਇਸ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਵੱਡ ਆਕਾਰੀ ਸਰੂਪ ਛਾਪਣ ਤੋਂ ਵਰਜਿਆ ਵੀ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਤਾੜਨਾ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਇਹ ਸਰੂਪ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

## ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੇ ਆਫਤ ਮਾਰਿਆਂ ਦੀ ਬਾਂਹ ਫੜੀ

**(ਸਫਾ ਇਕ ਦੀ ਬਾਕੀ)**  
ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਦਿੱਲੀ ਕਮੇਟੀ ਅਹੁਦੇਦਾਰਾਂ ਨਾਲ ਲੰਗਰ ਹਾਲ ਜਾ ਕੇ ਕੁਝ ਦੇਰ ਲਈ ਸੇਵਾ ਵੀ ਕੀਤੀ। ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ ਰੋਜ਼ਾਨਾ 1 ਲੱਖ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਲੰਗਰ ਤਿਆਰ ਕਰਕੇ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਤੱਕ ਭੇਜਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਦੱਸ ਦਈਏ ਕਿ ਔਖੀ ਘੜੀ ਵੇਲੇ ਮਨੁੱਖੀ ਮਦਦ ਲਈ ਅੱਗੇ ਆਉਣ ਕਰਕੇ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਡੋਨਲਡ ਟਰੰਪ ਨੇ ਵੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਵਨਾ ਦੀ ਤਰੀਫ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਅਮਰੀਕਾ ਅਧਾਰਿਤ ਮੁਨਾਫਾ ਰਹਿਤ ਸਿੱਖ ਸੰਗਠਨ 'ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਸਿੱਖਸ' ਵਲੋਂ ਕਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਮਹਾਮਾਰੀ ਕਾਰਨ ਉਪਜੇ ਇਸ ਸੰਕਟ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੇ ਕਈ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦਸ ਲੱਖ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਭੋਜਨ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਇਆ ਹੈ। ਸੰਗਠਨ ਨੇ

## ਫੰਡਾਂ ਬਾਰੇ ਸਿਆਸੀ ਧਿਰਾਂ ਦਾ ਪਿਆ ਪੇਚਾ

**(ਸਫਾ ਇਕ ਦੀ ਬਾਕੀ)**  
ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਨੀਲੇ ਕਾਰਡ ਹੋਲਡਰਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 34.60 ਲੱਖ ਬਣਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕਿ ਇਹੋ ਗਿਣਤੀ ਅਕਤੂਬਰ 2018 ਤੋਂ ਮਾਰਚ 2019 ਤੱਕ ਦੀ ਵੰਡ ਵਿਚ 35.42 ਲੱਖ ਸੀ। ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਲੰਬੇ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਹੀ 81,191 ਨੀਲੇ ਕਾਰਡਾਂ 'ਤੇ ਕ੍ਰਾਹਤਾ ਚੱਲਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ 4.01 ਲੱਖ ਮੌਬਰ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਏ ਹਨ।

## ਕਰਫਿਊ ਕਾਰਨ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ 21 ਫੀਸਦੀ ਵਧੀ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਕਰਫਿਊ ਦੌਰਾਨ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿਚ 21 ਫੀਸਦੀ ਵਾਧਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਫਰਵਰੀ ਤੋਂ 20 ਅਪਰੈਲ ਤੱਕ ਔਰਤਾਂ ਖਿਲਾਫ ਅਪਰਾਧਾਂ ਵਿਚ 21 ਫੀਸਦੀ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਸਾਲ 2019 ਵਿਚ ਇਸ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਘੱਟ ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਹੋਏ ਸਨ। ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਨਵੀਂ ਵਿਉਂਤਬੰਦੀ ਬਣਾਈ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਘਟਾਈ ਜਾਵੇ।

## ਪ੍ਰਿੰਸ ਚਾਰਲਸ ਵਲੋਂ ਦੱਖਣੀ ਏਸ਼ੀਆ ਲਈ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਫੰਡ ਲਾਂਚ

**ਲੰਡਨ:** ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੇ ਪ੍ਰਿੰਸ ਚਾਰਲਸ ਨੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਏਸ਼ੀਅਨ ਟਰੱਸਟ ਦੇ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਵਜੋਂ ਦੱਖਣੀ ਏਸ਼ੀਆਈ ਦੇਸ਼ਾਂ ਭਾਰਤ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਬੰਗਲਾਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੀਲੰਕਾ ਲਈ ਕਰੋਨਾ ਸੰਕਟ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਵਾਸਤੇ ਨਵਾਂ ਕੋਵਿਡ-19 ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਅਪੀਲ ਫੰਡ ਲਾਂਚ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਿੰਸ ਚਾਰਲਸ, ਜੋ ਕਿ ਖੁਦ ਵੀ ਕਰੋਨਾ ਲਾਗ ਤੋਂ ਪੀੜਤ ਹੋਏ ਸਨ, ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਅਪੀਲ ਰਾਹੀਂ ਭਾਰਤ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਬੰਗਲਾਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੀਲੰਕਾ ਵਿਚ ਕਰੋਨਾ ਦੀ ਮਾਰ ਝੱਲ ਰਹੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਏਸ਼ੀਅਨ ਟਰੱਸਟ ਵਲੋਂ ਆਨਲਾਈਨ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਰਾਹੀਂ ਸਥਾਪਤ ਇਸ ਫੰਡ 'ਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦਾਨ ਦੇਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

## ਕਬੱਡੀ ਨੂੰ ਉਲੰਪਿਕ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਵਾਉਣਾ ਸਾਡਾ ਆਖਰੀ ਟੀਚਾ: ਰਿਜਿਜੂ

**ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:** ਕੇਂਦਰੀ ਖੇਡ ਮੰਤਰੀ ਕਿਰਨ ਰਿਜਿਜੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਬੱਡੀ ਦੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਸਿਰਫ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਏਸ਼ੀਆ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਆਲਮੀ ਪੱਧਰ ਉੱਤੇ ਵੀ ਹਨ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਆਖਰੀ ਟੀਚਾ ਇਸ ਖੇਡ ਨੂੰ ਉਲੰਪਿਕ ਖੇਡਾਂ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੈ। ਰਿਜਿਜੂ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਕਬੱਡੀ ਏਸ਼ੀਆਈ ਖੇਡਾਂ 'ਚ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਅਤੇ ਹੁਣ ਇਸ ਦੀ ਉਲੰਪਿਕ ਵਿਚ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਿਰਫ ਭਾਰਤ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਸਾਰੇ ਏਸ਼ੀਆਈ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਇਕੱਠੇ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਹੀ ਸਾਡਾ ਆਖਰੀ ਟੀਚਾ ਹੈ।'

## ਲੋਕਧਾਰਾ ਦੇ ਉਘੇ ਵਿਦਵਾਨ ਸੁਖਦੇਵ ਮਾਦਪੁਰੀ ਦਾ ਦੇਹਾਂਤ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ-ਸਾਹਿਤ ਅਤੇ ਲੋਕਧਾਰਾ ਦੇ ਨਾਮਵਰ ਵਿਦਵਾਨ ਸੁਖਦੇਵ ਮਾਦਪੁਰੀ ਵਿਛੋੜਾ ਦੇ ਗਏ ਹਨ। ਉਹ 84 ਸਾਲ ਦੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਿਮਾਗ ਦੀ ਨਾਤੀ ਫਟਣ ਕਾਰਨ ਖੰਠਾ ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਹਸਪਤਾਲ ਦਾਖਲ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਜਿਥੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਦਿਲ ਦਾ ਦੌਰਾ ਪੈਣ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਿੰਡ ਮਾਦਪੁਰ 'ਚ ਸਸਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।



1935 ਵਿਚ ਜਨਮੇ ਸੁਖਦੇਵ ਮਾਦਪੁਰੀ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ-ਗੀਤਾਂ, ਲੋਕ ਕਹਾਣੀਆਂ, ਲੋਕ ਬੁਝਾਰਤਾਂ, ਲੋਕ ਸਿਆਣਪਾਂ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਲੋਕ ਖੇਡਾਂ ਬਾਰੇ ਤਿੰਨ ਦਰਜਨ ਦੇ ਕਰੀਬ ਪੁਸਤਕਾਂ ਲਿਖੀਆਂ ਤੇ ਸੰਪਾਦਿਤ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਸਾਹਿਤ, ਲੋਕਧਾਰਾ ਤੇ ਲੋਕ ਵਿਰਸੇ ਬਾਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਇਕ ਸੰਸਥਾ ਜਿੰਨਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਬਾਰੇ ਮਾਦਪੁਰੀ ਦੀਆਂ ਖੋਜ ਪੁਸਤਕਾਂ ਨੂੰ ਉਚ ਅਕਾਦਮਿਕ ਅਦਾਰਿਆਂ ਵਿਚ ਮਾਨਤਾ ਮਿਲੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਲੇਖਕ ਵਜੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਫਰ ਲੋਕ ਗੀਤ ਸੰਗ੍ਰਹਿ 'ਗਾਉਂਦਾ ਪੰਜਾਬ' ਦੇ ਸੰਪਾਦਨ ਨਾਲ 1959 ਵਿਚ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ। ਮੌਲਿਕ ਲੇਖਕ ਵਜੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਰਚਨਾ ਨਾਟਕ 'ਪਰਾਇਆ ਧਨ' (1962) ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਜੀਵਨੀ, ਬਾਲ ਸਾਹਿਤ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਵੀ ਅਰਥ ਭਰਪੂਰ ਕੰਮ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੁਆਰਾ ਲਿਖੀ ਜੀਵਨੀ 'ਮਹਾਨ ਸੰਗਰਾਮੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ' 1995 ਵਿਚ ਛਪੀ। ਪੰਜਾਬੀ ਬਾਲ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਅੱਠ ਪੁਸਤਕਾਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਦਰਜ ਕਰਵਾਈ।

## ਉਘੇ ਮੈਰਾਥਨ ਦੌੜਾਕ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਦੀ ਕਰੋਨਾ ਨਾਲ ਮੌਤ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਗਲਾਸਗੋ ਦੇ ਉਘੇ ਸਿੱਖ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ (84), ਜਿਨ੍ਹਾਂ 26 ਵਾਰ ਲੰਡਨ ਮੈਰਾਥਨ ਵੀ ਦੌੜੀ ਸੀ, ਦੀ ਕਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਕਾਰਨ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਉਹ ਚਾਰ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਹਸਪਤਾਲ ਦਾਖਲ ਸਨ। ਉਹ 1970 ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਗਲਾਸਗੋ ਆਏ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੇਹਾਂਤ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੋਤਰੇ ਪਮਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਟਵੀਟ ਕਰ ਕੇ ਦਿੱਤੀ। ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਰੀਬ 650 ਦੌੜ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਵਿਚ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਹ ਅੱਗੇ ਰਹੇ।

## ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼ ਦਾ ਆਨਰੇਰੀ ਸਲਾਹਕਾਰ ਬੋਰਡ

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| (ਡਾ.) ਨਵਦੀਪ ਕੌਰ<br>ਬਲਵਿੰਦਰ (ਨਿੱਕੀ) ਕੌਰ ਸੇਖੋਂ<br>ਸਵਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਢਿਲੋਂ<br>ਅਮੋਲਕ ਸਿੰਘ ਗਾਖਲ<br>ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ<br>ਹਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਦਿਓਲ | ਡਾ. ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਬਸਰਾਨ<br>ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਾਹੀ<br>ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ ਟਿਵਾਣਾ<br>ਜੈਦੇਵ ਸਿੰਘ ਭੱਠਲ<br>ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵਾਲੀਆ<br>ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ (ਜੱਸੀ) ਗਿੱਲ | ਡਾ. ਹਰਗੁਰਮੁਖਪਾਲ ਸਿੰਘ<br>ਡਾ. ਤੇਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੰਡੇਰ<br>ਜਗਦੀਸ਼ਰ ਸਿੰਘ ਕਲੇਰ<br>ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ ਘੁੰਨ<br>ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਦਰੜ<br>ਡਾ. ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ | ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ<br>ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਭੂਰਾ<br>ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਿੰਘ ਮੁਲਤਾਨੀ<br>ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਪਰਿੰਗਫੀਲਡ<br>ਗੁਰਵੀਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ |
|--|--|--|---|

# ਮੋਦੀ ਨੇ ਪੰਚਾਇਤਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਕਰੋਨਾ ਦਾ ਗੁਰਮੰਤਰ



## ਸਰਪੰਚ ਪੱਲਵੀ ਠਾਕੁਰ ਨੇ ਕੀਤੀ ਮੋਦੀ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ

**ਪਠਾਨਕੋਟ:** ਪਠਾਨਕੋਟ ਦੇ ਨੀਮ ਪਹਾੜੀ ਧਾਰ ਬਲਾਕ ਦੇ ਪੱਛਤੇ ਪਿੰਡ ਹਾੜਾ ਦੀ ਸਰਪੰਚ ਪੱਲਵੀ ਠਾਕੁਰ (21) ਨਾਲ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਪੰਚਾਇਤੀ ਰਾਜ ਦਿਵਸ ਮੌਕੇ ਵੀਡੀਓ ਕਾਨਫਰੰਸ ਰਾਹੀਂ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ। ਪੱਲਵੀ ਠਾਕੁਰ ਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਲੋਕਫਾਉਨ ਦੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਪਾਲਣਾ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰਪੂਰਬਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਉਸ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਪਿੰਡ ਦੇ ਦੋਵੇਂ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਦੁਆਰਾਂ 'ਤੇ ਨਾਕੇ ਲਗਾਏ ਗਏ ਹਨ ਜਿਥੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਅਤੇ ਪੰਚ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪਹਿਰਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਖੁਦ ਵੀ ਨਾਕਿਆਂ 'ਤੇ ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਦੋ ਚੱਕਰ ਜ਼ਰੂਰ ਲਗਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਪਿੰਡ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਬਣ ਨਾਲ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਹੱਥ ਧੋਣ ਲਈ ਸਮਝਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਸੋਸ਼ਲ ਡਿਸਟੈਂਸ ਬਣਾ ਕੇ ਰੱਖਣ ਅਤੇ ਮਾਸਕ ਪਹਿਨਣ ਲਈ ਵੀ ਜਾਗਰੂਕ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

**ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:** ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਪਿੰਡਾਂ ਦੀਆਂ ਪੰਚਾਇਤਾਂ ਦੇ ਸਰਪੰਚਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੋਵਿਡ-19 ਮਹਾਮਾਰੀ ਨੇ ਮੁਲਕ ਨੂੰ ਆਤਮਨਿਰਭਰ ਹੋਣ ਦਾ ਸਬਕ ਸਿਖਾਇਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਿੰਡਾਂ 'ਚ ਸਮਾਜਿਕ ਦੂਰੀ ਲਈ 'ਦੋ ਗਜ਼ ਦੀ ਦੂਰੀ' ਦੇ ਮੰਤਰ ਦੀ ਵੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ।

ਪੰਚਾਇਤੀ ਰਾਜ ਦਿਵਸ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ 'ਈ-ਗ੍ਰਾਮ ਪੋਰਟਲ' ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਵੀ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਮਾਲਿਕਾਨਾ ਯੋਜਨਾ (ਸਵਾਮਿਤਵ ਯੋਜਨਾ) ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਵੀ ਕੀਤੀ। ਵੀਡੀਓ ਕਾਨਫਰੰਸਿੰਗ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੇ ਸੰਬੋਧਨ 'ਚ ਸ੍ਰੀ

ਮੋਦੀ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਕਰੋਨਾ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਸਬਕ ਸਿਖਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਆਤਮਨਿਰਭਰ ਹੋਈਏ। ਹੁਣ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਪਿੰਡ ਵੀ ਆਪਣੀਆਂ ਮੁਢਲੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਲਈ ਆਤਮਨਿਰਭਰ ਹੋਣ। ਕਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਮਹਾਮਾਰੀ ਕਰਕੇ ਨਵੀਆਂ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਕਦੇ ਸੋਚਿਆ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਦੇ ਸਾਹਮਣਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਸੀ ਪਰ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਵੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਵੀ ਸਿੱਖਣ ਨੂੰ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ।"

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਿੰਡਾਂ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਅਤੇ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਦੇਸ਼ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਲਈ ਸਵੈ-ਨਿਰਭਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਵਿਡ-19 ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਸਮਾਜਿਕ ਦੂਰੀ ਵਰਤਣ ਲਈ ਸਾਧਾਰਨ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ 'ਦੋ ਗਜ਼ ਦੀ ਦੂਰੀ ਬਹੁਤ ਹੈ ਜ਼ਰੂਰੀ' ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਮੰਤਰ ਦੀ ਤਾਰੀਫ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਲੋਕ ਨੂੰ ਆਸਾਨ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸਮਝਾਇਆ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਿੰਡਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਅਤੇ ਕਦਰਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਰਾਹੀਂ ਕਰੋਨਾ ਨਾਲ ਲੜਨ ਦਾ ਬਿਹਤਰੀਨ ਮਾਰਗ ਦਿਖਾਇਆ।

# 'ਵੁਹਾਨ ਡਾਇਰੀ' ਵਿੱਚ ਚੀਨ ਦੀਆਂ ਗਲਤੀਆਂ ਦਾ ਕੱਚਾ ਚਿੱਠਾ



**ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:** ਪਿਛਲੇ 5 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਕਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਚੀਨ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਲਤੀਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਕਾਫੀ ਲੰਬੀ ਹੋਣ 'ਤੇ ਇਸ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ 'ਵੁਹਾਨ ਡਾਇਰੀ' ਜਰੀਏ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਲੇਖਿਕਾ ਨੂੰ ਹੁਣ ਚੀਨ ਵਿੱਚ ਜਾਣੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਮਿਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਚੀਨ ਵਲੋਂ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਕਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਕੋਈ ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਨਾ ਵਰਤਣ ਦੇ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਦਾਅਵਿਆਂ ਦਰਮਿਆਨ ਚੀਨ ਦੀ ਨਾਮਵਰ ਲੇਖਿਕਾ ਫੇਂਗ ਫੇਂਗ (64) ਨੇ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਕਿਤਾਬ 'ਵੁਹਾਨ ਡਾਇਰੀ' ਜਰੀਏ ਚੀਨ ਦੇ ਦਾਅਵਿਆਂ ਦੀ ਪੋਲ ਖੋਲ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਲੇਖਿਕਾ ਨੇ ਇਸ ਕਿਤਾਬ 'ਚ ਖੁਲਾਸਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਦੁਨੀਆਂ

ਭਰ 'ਚ ਕਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਮਹਾਮਾਰੀ ਫੈਲਾਉਣ ਲਈ ਵੁਹਾਨ ਸ਼ਹਿਰ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਚੀਨ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ।

ਵੁਹਾਨ ਡਾਇਰੀ 'ਚ ਲੇਖਿਕਾ ਨੇ ਕਰੋਨਾ

## ਚੀਨ ਨੂੰ ਨਤੀਜੇ ਭੁਗਤਣੇ ਪੈਣਗੇ: ਪੌਪੀਓ

**ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:** ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿੱਚ ਕਰੋਨਾ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਫੈਲਾਉਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਚੀਨ 'ਤੇ ਮੜ੍ਹਦਿਆਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਮਾਈਕ ਪੌਪੀਓ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਚੀਨ ਨੂੰ ਇਸ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਭੁਗਤਣੇ ਪੈਣਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਚੀਨ ਨੇ ਇਸ ਬਿਮਾਰੀ ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਦੇ ਆਪਣੇ ਤਜਰਬੇ

## ਕਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾ ਵਿੱਚ ਬਣਿਆ

**ਜਨੇਵਾ (ਸਵਿਟਜ਼ਰਲੈਂਡ):** ਵਿਸ਼ਵ ਸਿਹਤ ਸੰਗਠਨ (ਡਬਲਿਊ.ਐਚ.ਓ.) ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਵਰਤਮਾਨ ਤੱਕ ਦੇ ਸਾਰੇ ਉਪਲਬਧ ਤੱਥਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਚੱਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਰੋਨਾ ਇੱਕ ਕੁਦਰਤੀ ਵਾਇਰਸ ਹੈ ਤੇ ਇਸ 'ਚ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਹੋਰਾਫੇਰੀ ਜਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਨਹੀਂ ਗਿਆ ਹੈ। ਡਬਲਿਊ.ਐਚ.ਓ. ਅਨੁਸਾਰ ਕਈ ਸਾਇੰਸਦਾਨ ਸਾਰਸ-ਸੀ.ਓ.ਵੀ.-2 ਦੀ ਜੀਨੋਟਿਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖਣ 'ਚ ਸਫਲ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੇ ਕੋਈ ਵੀ ਸਬੂਤ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇ ਕਿ ਇਹ ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾ 'ਚ ਬਣਾਇਆ ਵਾਇਰਸ ਹੋਵੇ। ਸੰਸਥਾ ਨੇ ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਇਹ ਮਨੁੱਖ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਇਆ ਵਾਇਰਸ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ 'ਜੀਨੋਟਿਕ ਸੀਕਵੈਂਸ' ਜਾਣੂ ਤੱਤਾਂ ਦਾ ਮਿਸ਼ਰਣ ਹੁੰਦਾ ਪਰ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਫੈਲਣ ਦੀ ਪੂਰੀ ਕਹਾਣੀ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲੇਵਾਰ ਖੁਲਾਸਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਵੁਹਾਨ 'ਚ 23 ਜਨਵਰੀ ਤੋਂ 8 ਅਪਰੈਲ ਤੱਕ ਸਖਤ ਤਾਲਾਬੰਦੀ ਦੌਰਾਨ ਹਸਪਤਾਲਾਂ 'ਚ ਜਗ੍ਹਾ ਨਾ ਹੋਣ ਉੱਤੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਭਜਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ 'ਚ ਮਾਸਕਾਂ ਤੇ ਉਪਕਰਣਾਂ ਦੀ ਕਮੀ ਅਤੇ ਇਕ-ਦੂਜੇ ਤੋਂ ਕਰੋਨਾ ਫੈਲਣ ਦੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਵਲੋਂ

ਅਣਡਿੱਠ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਵੁਹਾਨ ਡਾਇਰੀ ਨਾਂ ਦੀ ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਜੂਨ ਤੱਕ ਬਾਜ਼ਾਰ 'ਚ ਆ ਜਾਵੇਗੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਕੰਪਨੀ ਹਾਰਪਰ ਕਾਲਿਨਸ ਵਲੋਂ ਛਾਪਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਕੀ ਕੋਵਿਡ-19 ਦਾ ਪਤਾ ਲਾ ਸਕਦੇ ਨੇ ਕੁੱਤੇ?

**ਮਿਲਟਨ ਕੀਨਜ਼ (ਯੂ. ਕੇ.):** ਕੀ ਕੁੱਤੇ ਕੋਵਿਡ-19 ਦਾ ਖੁਰਾ-ਖੋਜ ਲੱਭ ਸਕਦੇ ਹਨ? ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੀ ਇੱਕ ਖੋਜਕਾਰੀ ਸੰਸਥਾ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਯਕੀਨ ਹੈ ਤੇ ਇਹੀ ਵਜ੍ਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਕੁੱਤਿਆਂ ਨੂੰ ਸਿਖਲਾਈ ਦੇਣ ਦਾ ਅਮਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸਿਖਲਾਈ ਤਹਿਤ ਕੁੱਤੇ ਆਪਣੀ ਸੁੰਘਣ ਸ਼ਕਤੀ ਦੇ ਦਮ ਉੱਤੇ ਕਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾਉਣਗੇ। ਮੈਡੀਕਲ ਡਿਟੈਕਸ਼ਨ ਡੌਗਜ਼ ਨਾਂ ਦੀ ਇਹ ਸੰਸਥਾ ਸਾਲ 2018 ਵਿੱਚ ਹੋਂਦ ਵਿੱਚ ਆਈ ਸੀ। ਇਸ ਦਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਵ ਕੁੱਤਿਆਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੁੰਘਣ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖੀ ਰੋਗਾਂ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕਰਨਾ ਹੈ।

ਕੇਂਦਰੀ ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੇ ਮਿਲਟਨ ਕੀਨਜ਼ ਵਿਚਲੇ ਸਿਖਲਾਈ ਰੂਮ 'ਚ ਕੁੱਤਿਆਂ ਨੂੰ ਵਾਇਰਸ ਦੇ ਨਮੂਨੇ ਸੁੰਘਣ ਤੇ ਕੁਝ ਮਿਲਣ ਦੀ ਸੂਰਤ 'ਚ ਇਸ ਦਾ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

## Wanted Sales Person

House Of Spices Seeking Experienced and Enthusiastic Territory Manager. Open Position In Sacramento and San Jose. Candidates Should Be Able To Drive.

Please email resume to HR@Hosindia.com

## ਅਨੁਭਵੀ ਕੁੱਕ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

ਨਿਆਗਰਾ ਫਾਲਜ਼, ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਵਿੱਚ ਇੰਡੀਅਨ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਲਈ ਅਨੁਭਵੀ ਕੁੱਕ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਜੋ ਕੁਕਿੰਗ ਅਤੇ ਤੰਦੂਰ ਦਾ ਕੰਮ ਜਾਣਦਾ ਹੋਵੇ

ਚੰਗੀ ਤਨਖਾਹ ਤੇ ਹੋਰ ਸਹੂਲਤਾਂ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
ਫੋਨ: 716-297-2100

## Prince's Barber Shop

37477 Fremont Blvd, suite C, Fremont, CA 94536

**Men & Children's Hair Cut**

*Threading	*Custom Text
*Men's Facials	*Hair Coler
*Custom Designing	*Shave & Mundan
*Line-ups	*Head Massage

**ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਬਾਰਬਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ**

ਇੰਡੀਆ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ 18 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

Business hours:  
Mon thru Thursday 9am to 6pm (Appointment only)  
Friday, Sat- Sunday- 9am to 6pm (Walk in only)  
(Tuesday Closed)

Cell: (510)-677-9942  
Shop: (510)-505-9605

www.princebarbershop.com

## ਦਿੱਲੀ 'ਚ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇਵੇਗੀ ਓਲਾ

**ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:** ਓਲਾ ਨੇ ਦਿੱਲੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਨਾਲ ਭਿਆਲੀ ਕਰਦਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਲਈ ਮੁਫਤ ਸੇਵਾ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਕੋਵਿਡ-19 ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੈਡੀਕਲ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਲਈ ਲੋਕ 102 ਨੰਬਰ ਉੱਤੇ ਡਾਇਲ ਕਰ ਕੇ ਇਹ ਸੇਵਾ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕੰਪਨੀ ਵੱਲੋਂ ਹੋਰ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਅਜਿਹੀ ਭਾਈਵਾਲੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਕੰਪਨੀ ਨੇ 'ਓਲਾ ਐਮਰਜੈਂਸੀ' ਨਾਮ ਦੀ ਨਵੀਂ ਸਹੂਲਤ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਿਸ ਤਹਿਤ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਲੁਧਿਆਣਾ, ਜਲੰਧਰ, ਪਟਿਆਲਾ ਅਤੇ ਮੁਹਾਲੀ ਸਮੇਤ 15 ਸ਼ਹਿਰਾਂ 'ਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਬਿਆਨ 'ਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੀ ਟੀਮ ਮਰੀਜ਼ ਨੂੰ ਕੈਬ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਏਗੀ ਜੋ ਮੁਫਤ 'ਚ ਉਸ ਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਪਹੁੰਚਾਏਗੀ। ਓਲਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕੈਬਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੇ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਸਾਫ-ਸਫਾਈ ਦੇ ਪੁਖਤਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਚ ਮਾਸਕ ਅਤੇ ਸੈਨੇਟਾਈਜ਼ਰ ਜਿਹਾ ਲੋੜੀਂਦਾ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਾਜ਼ੋ-ਸਾਮਾਨ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਉਚੇਚੇ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।





# ਖਾਲਸਾ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਸਪੋਰਟਸ ਐਂਡ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨਲ ਟਰੱਸਟ ਨਿਭਾ ਰਿਹਾ ਕਰੋਨਾ ਸੰਕਟ ਸਮੇਂ ਸੇਵਾ

ਸ਼ਹੀਦ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਨਗਰ (ਐਸ. ਅਸ਼ੋਕ ਭੋਰਾ): ਖਾਲਸਾ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਸਪੋਰਟਸ ਐਂਡ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨਲ ਟਰੱਸਟ ਵਲੋਂ ਜਿੱਥੇ ਪਿਛਲੇ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਅਤੇ ਖੇਡਾਂ ਵਿਚ ਲਗਾਤਾਰ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਥੇ ਅਜੋਕੇ

‘ਤੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਟਰੱਸਟ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਆਪਣੇ ਟੀਮ ਮੈਂਬਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਬੰਗਾ, ਮਾਹਿਲਪੁਰ, ਗੜ੍ਹਸ਼ੰਕਰ ਵਿਖੇ ਲਗਾਤਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਭਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਟਰੱਸਟ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਮੈਂਬਰ ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਅਤੇ ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਬੈਂਸ ਦੇ ਯਤਨਾਂ ਸਦਕਾ ਸੰਤ ਗੰਗਾ

ਕੁਮਾਰ ਵਲੋਂ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਨੂੰ ਸੈਨੇਟਾਈਜ਼ਰ, ਮਾਸਕ ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੀਆਂ ਕਿੱਟਾਂ ਵੰਡੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੰਗਾ ਅਤੇ ਲਾਗਲੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਖੇ ਟਰੱਸਟ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਮੈਂਬਰ ਡਾ. ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਕੈਂਬ (ਸਪੁੱਤਰ ਸਵਰਗੀ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ



ਦੌਰ ਵਿਚ ਚੱਲ ਮਹਾਮਾਰੀ ਕੋਵਿਡ-19 ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਲਗਾਤਾਰ ਲੋੜਵੰਦ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਲੰਗਰ, ਰਾਸ਼ਣ, ਸੈਨੇਟਾਈਜ਼ਰ ਅਤੇ ਮਾਸਕ ਵੀ ਵੰਡੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ।

ਟਰੱਸਟ ਦੇ ਯੂ. ਕੇ. ਤੋਂ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸੁੱਖ ਭੋਰਾ ਨੇ ਸਾਂਝੇ ਤੌਰ

ਦਾਸ ਵੈਲਫੇਅਰ ਸੁਸਾਇਟੀ, ਮਾਹਿਲਪੁਰ ਵਿਖੇ ਲਗਾਤਾਰ ਇੱਕ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ 1500 ਤੋਂ 2000 ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਲਈ ਲੰਗਰ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੜ੍ਹਸ਼ੰਕਰ ਅਤੇ ਲਾਗਲੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਟਰੱਸਟ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਮੈਂਬਰ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਨੈਸ਼ਨਲ ਅਥਲੀਟ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਕੌਰ, ਸੰਜੀਵ

ਕੈਂਬ, ਸਾਬਕਾ ਐਮ. ਪੀ. ਫਿਲੌਰ), ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸਰਪੰਚ ਸੋਤਰਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਇਕਾਈ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਡਾ. ਦਲਜੀਤ ਕੌਰ ਪੰਨੂ, ਉਥੇ ਸਮਾਜ ਸੇਵਕ ਤੇ ਨੌਜਵਾਨ ਆਗੂ ਬਰਿੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਅਤੇ ਬਿਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਵਲੋਂ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਨੂੰ ਰਾਸ਼ਣ ਵੰਡਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਡਾ. ਕੈਂਬ ਨੇ ਸਿਵਲ ਹਸਪਤਾਲ, ਬੰਗਾ ਨੂੰ ਪੀ. ਪੀ. ਕਿੱਟਾਂ, ਮਾਸਕ, ਸੈਨੇਟਾਈਜ਼ਰ ਅਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਸਾਜ਼ੋ ਸਾਮਾਨ ਭੇਟ ਕੀਤਾ। ਟਰੱਸਟ ਨੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਮਿਸ਼ਨ ਹਸਪਤਾਲ, ਢਾਹਾਂ ਕਲੋਰਾਂ ਨੂੰ 11 ਹਜ਼ਾਰ ਦੀ ਵਿੱਤੀ ਮਦਦ ਵੀ ਦਿੱਤੀ।

## ਡੀ. ਐਸ. ਪੀ. ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰਾਏ ਦਾ ਹੋਵੇਗਾ ਸਨਮਾਨ

ਜਲੰਧਰ (ਬਿਊਰੋ): ਡੀ. ਜੀ. ਪੀ. ਪੰਜਾਬ ਵਲੋਂ ਕੋਵਿਡ-19 ਮਹਾਮਾਰੀ ‘ਚ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਮੁਹਰਲੀ ਕਤਾਰ ਤੇ ਵੱਡੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਆਲ੍ਹਾ ਢੰਗ ਨਾਲ ਨਿਭਾਉਣ ਵਾਲੇ ਅਫਸਰਾਂ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਉਥੇ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਅਤੇ ਖੇਡ ਪ੍ਰੋਮੋਟਰ ਸ. ਅਮੋਲਕ ਸਿੰਘ ਗਾਖਲ ਦੇ ਪਿਆਰੇ ਸਿੱਤਰ ਤੇ ਛੋਟੇ ਭਰਾ



ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰਾਏ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।  
ਸ. ਰਾਏ ਇਸ ਸਮੇਂ ਡੀ. ਐਸ. ਪੀ. (ਰੂਰਲ) ਜਲੰਧਰ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਿੰਡ ਗਾਖਲ ‘ਚ ਗਾਖਲ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜਲੰਧਰ ‘ਚ ਹੋਰ ਵੀ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਦੀ ਅੱਗੇ ਹੋ ਕੇ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸ. ਅਮੋਲਕ ਸਿੰਘ ਗਾਖਲ ਅਤੇ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਸਪੋਰਟਸ ਕਲੱਬ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਨੇ ਸ. ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰਾਏ ਨੂੰ ਸੂਝ ਇੱਛਾਵਾਂ ਭੇਜੀਆਂ ਹਨ।

## ਕਰੋਨਾ ਖਿਲਾਫ ਜੰਗ ‘ਚ ਟੈਸਟਿੰਗ ਅਹਿਮ: ਡਾ. ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਡਾ. ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਟੈਸਟਿੰਗ ਦੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਹੂਲਤ ਦਿੱਤੇ ਬਿਨਾਂ ਮੁਲਕ ਕਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਦੀ ਚੁਣੌਤੀ ਉੱਤੇ ਫਤਿਹ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਕਾਂਗਰਸ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਵੀਡੀਓ ‘ਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਟੈਸਟਿੰਗ ਅਤੇ ਟਰੇਸਿੰਗ ਬਿਮਾਰੀ ਨਾਲ ਲੜਨ ‘ਚ ਅਹਿਮ ਹਨ। ਪਰਵਾਸੀ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਹਿਜਰਤ ਦੇ ਸੂਬਿਆਂ ਉੱਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦਾ ਹੱਲ ਕੱਢਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਸਾਬਕਾ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਪੀ ਚਿੰਦੇਬਰਮ ਨੇ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਪਰਵਾਸੀ ਮਜ਼ਦੂਰ ਜਿਹੜੇ ਸੂਬੇ ਦੇ ਮੂਲ ਵਾਸੀ ਹਨ, ਉਹ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੂਜੇ ਸੂਬਿਆਂ ਤੋਂ ਲਿਆਉਣ ਦੇ ਰਾਹ ਲੱਭਣ। ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਮੁੱਖ ਤਰਜਮਾਨ ਰਣਦੀਪ ਸੁਰਜੇਵਾਲਾ ਨੇ

ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਵਿੱਤੀ ਕਾਰਜ ਯੋਜਨਾ ਠੁੱਸ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਜੈਰਾਮ ਰਮੇਸ਼ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਰੋਨਾ ਦੇ ਇੱਕ ਲੱਖ ਟੈਸਟ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਪਾਰਟੀ ਤਰਜਮਾਨ ਮਨੀਸ਼ ਤਿਵਾੜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਨੂੰ ਇਕੱਠਿਆਂ ਮਿਲ ਕੇ ਲੋਕਡਾਊਨ ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਮਸਲਿਆਂ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਸੁਝਾਅ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਦਾ ਹੱਲ ਵਾਰਤਾ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਨਾਲ ਲੱਭਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਧਰ, ਕਾਂਗਰਸ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਪ੍ਰਿਯੰਕਾ ਗਾਂਧੀ ਵਾਡਰਾ ਨੇ ਆਗਰਾ ਦੇ ਮੇਅਰ ਵੱਲੋਂ ਲਿਖੇ ਗਏ ਪੱਤਰ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਰੋਨਾ ਦੇ ਕੇਸ ਲਗਾਤਾਰ ਵਧ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸ਼ਹਿਰ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਸਖਤ ਫੈਸਲੇ ਲੈਣੇ ਪੈਣਗੇ।

## ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ‘ਚ ਕੋੜ੍ਹਿਆਂ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ‘ਤੇ ਮਨਾਹੀ

ਰਿਆਦ: ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ‘ਚ ਹੁਣ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕੋੜ੍ਹੇ ਮਾਰ ਕੇ ਜਿਸਮਾਨੀ ਸਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਹ ਐਲਾਨ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕੀਤਾ। ਸਰਵਉੱਚ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਤੋਂ ਉਸ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਵਲੋਂ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਸਬੰਧੀ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸੁਧਾਰਾਂ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਇਹ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੇ ਮਨੁੱਖ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਗਰੁੱਪਾਂ ਵਲੋਂ ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ‘ਚ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਜਿਸਮਾਨੀ ਸਜ਼ਾ ਦੀ ਆਲੋਚਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਦੀ ਸਰਵਉੱਚ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਦੇਣ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ‘ਚ ਮੁਲਕ ਨੂੰ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਦਾਇਰੇ ‘ਚ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਇਹ ਤਾਜ਼ਾ ਸੁਧਾਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ।

**ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦਾ ਇਲਾਜ  
ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਜੇ ਥੱਕ ਗਏ ਹੋ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ**

**ਫੋਨ (408) 687-1899**

**Gurdip Singh Sandhu**  
Homeopathic Practitioner/Consultant Since 1973  
DHMS-Gold Medalist, BAMS, MDEh.- India

**Well Experienced as:**  
Director, Principal, Professor and Chief Medical Officer in  
Medical Colleges and Hospitals of Punjab (India)  
Practice Under State of California Act SB 577  
**EX Member:** The California Homeopathic Society  
National Center For Homeopathy- USA

**Live on Jas TV**  
Saturday 9:30AM and Sunday 4PM (Pacific Time)

**7021 Village Park Way, Dublin, CA 94568**



**Gurdip Singh Sandhu**

Email: [Homeomedicine@yahoo.com](mailto:Homeomedicine@yahoo.com)

# ਗਲੋਬਲ ਮਲਟੀ ਸਰਵਿਸਿਜ਼, ਲੈਬਰੋਪ

ਪਿਛਲੇ 15 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ

ਟਰੱਕਾਂ ਵਾਲੇ ਵੀਰਾਂ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਦਾ ਹੱਲ ਇੱਕੋ ਛੱਤ ਥੱਲੇ

**SAME DAY**  
ਲਾਇਸੰਸ ਪਲੇਟ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ  
ਸਾਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ।

ਹੁਣ ਅਸੀਂ  
**DPF Cleaning** ਅਤੇ **Baking**  
ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**STOCKTON** ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਭਰਾਵਾਂ  
ਦੀ ਇੱਕੋ ਇੱਕ **ALIGNMENT SHOP**  
• 3 Axle Alignment \$199  
• Trailer Alignment \$150

Grand Opening  
Special Price for Truck Wash

Ph: 209.982.9996

ਗਲੋਬਲ ਮਲਟੀ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਦੀ  
ਨਵੀਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨ **STOCKTON** ਵਿਚ  
**HIGHWAY 4** ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਨਜ਼ਦੀਕ  
1950 E Miner Ave.  
Stockton, CA 95205

FAX: 209.982.9997  
[www.globalmultiservices.com](http://www.globalmultiservices.com)    [info@globalmultiservices.com](mailto:info@globalmultiservices.com)

REPAIR SHOP

ਟਰੱਕ ਤੇ ਟਰੇਲਰ ਦੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਟਾਇਰਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ Oil Change, Brakes, Engine Work, Tune Up, Transmission & Clutch ਆਦਿ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਅਤੇ Truck Alignment ਦਾ ਕੰਮ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। 500+ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਖੁੱਲ੍ਹੀ-ਭੁੱਲ੍ਹੀ ਪਾਰਕਿੰਗ ਦੇ ਨਾਲ, ਟਰੱਕ-ਟਰੇਲਰ Wash ਕਰਨ ਦਾ ਵੀ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।

TEL: 209.547.9210  
FAX: 209.547.9211

REGISTRATION SERVICES

ਟਰੱਕਿੰਗ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਮਿਟ ਜਿਵੇਂ IFTA, CA#, MCP, 2290, ICC, BOC III, NM & Kentucky Permit, DOT Fuel Tax, Corporation Filling ਅਤੇ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਇਸੰਸ ਪਲੇਟਾਂ Same Day Service ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਪਲੇਟਾਂ ਲੈ ਕੇ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਤੁਰੰਤ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਸੀਂ DOT Compliance, DOT Audit ਵਿਚ ਵੀ ਟਰੱਕਿੰਗ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

TEL: 209.982.9996  
FAX: 209.982.9997









## ਪਰਵਾਸੀ ਭਰਾਵਾਂ ਨੇ ਕਰਵਾਈ ਦੁਪਾਲਪੁਰ ਸਕੂਲ ਦੀ ਸਾਫ਼ ਸਫ਼ਾਈ ਅਤੇ ਰੰਗ-ਰੋਗਨ ਦੀ ਸੇਵਾ

**ਨਵਾਂ ਸ਼ਹਿਰ (ਤਰਲੋਚਨ ਸਿੰਘ ਦੁਪਾਲਪੁਰ):** ਕਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਕਾਰਨ ਬਣੇ ਮਾਹੌਲ ਦੌਰਾਨ ਭਾਵੇਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਆਏ ਪਰਵਾਸੀ ਪੰਜਾਬੀ ਭੈਣ-ਭਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ੱਕੀ ਨਜ਼ਰਾਂ ਨਾਲ ਦੇਖਣ ਦੀ ਮੰਦਭਾਗੀ ਪ੍ਰਵਿਰਤੀ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਏ 'ਤੇ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਵਿਅੰਗ ਕੱਸੇ ਜਾਂਦੇ ਰਹੇ, ਪਰ ਪਰਵਾਸੀ ਵੀਰਾਂ ਦੇ ਦਿਲ

ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ ਦੁਪਾਲਪੁਰ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦੀ ਸਫ਼ਾਈ ਅਤੇ ਰੰਗ-ਰੋਗਨ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ। ਸਮੇਂ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਨ ਸ. ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ ਜਲਦੀ ਅਮਰੀਕਾ ਵਾਪਸ ਚਲੇ ਗਏ। ਹੁਣ ਇਹ ਸਾਰਾ ਕਾਰਜ ਸਾਬਕਾ ਸਰਪੰਚ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਹੇਠ ਨੇਪਰੇ ਚਾੜ੍ਹਿਆ ਗਿਆ।



ਵਿਚ ਪਿੱਤਰ-ਭੂਮੀ ਪੰਜਾਬ ਪ੍ਰਤੀ ਮੋਹ ਵਿਚ ਕੋਈ ਕਮੀ ਨਹੀਂ ਆਈ। ਇਸ ਦੀ ਪ੍ਰਤੱਖ ਮਿਸਾਲ ਇੰਦਿਆਂ ਬਲਾਕ ਸੰਮਤੀ ਨਵਾਂ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਸ. ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਬੀਤੀ ਜਨਵਰੀ ਵਿਚ ਬੋਸਟਨ (ਅਮਰੀਕਾ) ਨਿਵਾਸੀ ਸ. ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ ਜਦੋਂ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡ ਦੁਪਾਲਪੁਰ ਆਏ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੇ ਭਰਾਵਾਂ ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ

ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਸ. ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ, ਜੋ ਖੁਦ ਵੀ ਦੁਪਾਲਪੁਰ ਦੇ ਕਈ ਵਾਰ ਸਰਪੰਚ ਰਹੇ ਹਨ, ਨੇ ਪਿੰਡ 'ਚ ਪੱਕੀ ਮੰਡੀ ਬਣਾਉਣ, ਸਟਰੀਟ ਲਾਈਟਾਂ ਲਵਾਉਣ ਅਤੇ ਸ਼ਮਸ਼ਾਨਘਾਟ ਦੀ ਸਾਫ਼ ਸਫ਼ਾਈ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਉਥੇ ਪੱਕੇ ਬੈਂਚ ਬਣਵਾਉਣ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਉਹ ਜਦ ਵੀ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਲੋਕ ਭਲਾਈ ਦਾ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਕਾਰਜ ਕਰਕੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

## ਹਾਊਸ ਆਫ਼ ਸਪਾਈਸਿਜ਼ ਦੀ ਦਾਨ ਮੁਹਿੰਮ

**ਨਿਊ ਯਾਰਕ (ਬਿਊਰੋ):** ਹਾਊਸ ਆਫ਼ ਸਪਾਈਸਿਜ਼ ਇੰਡੀਆ ਦੀ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਮਰਪਾਲੀ ਸੋਨੀ ਨੇ ਮੈਨਹਟਨ, ਨਾਰਥ ਬ੍ਰੂਕਲਿਨ ਤੋਂ ਵੈਸਟਰਨ ਕੁਈਨਜ਼ ਤੋਂ ਕਾਂਗਰਸ ਲਈ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸੂਰਜ ਪਟੇਲ ਨਾਲ ਰਲ ਕੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਸੰਕਟ ਦੇ ਇਸ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ 10,000 ਡਾਲਰ ਦੀਆਂ ਖੁਰਾਕੀ ਵਸਤਾਂ ਦਾਨ ਕਰਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਹਾਊਸ ਆਫ਼ ਸਪਾਈਸਿਜ਼ ਇੰਡੀਆ ਅਤੇ ਸੂਰਜ ਪਾਲ 21 ਅਪਰੈਲ ਤੋਂ ਸਿਟੀ ਲੋਂਗ ਆਈਲੈਂਡ ਵਿਚ ਐਲਮਹਰਟਸ ਹਸਪਤਾਲ ਅਤੇ ਸੈਂਟਰ ਆਫ਼ ਹੋਪ-ਬ੍ਰੈਡ ਆਫ਼ ਲਾਈਫ ਪੈਂਟਰੀ ਨੂੰ ਖੁਰਾਕੀ ਵਸਤਾਂ ਦਾਨ ਲਈ ਸਪਲਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਲੋਕ ਲੋਕਫਾਉਨ ਕਾਰਨ ਸੰਕਟ ਵਿਚ ਫਸੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਸ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਵਧੇਰੇ ਵਸੋਂ ਦੱਖਣੀ ਏਸ਼ੀਆਈ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋਕਫਾਉਨ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਅਸਰ ਐਲਮਹਰਟਸ ਹਸਪਤਾਲ 'ਤੇ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਚੇਤੇ ਰਹੇ, ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ-ਅਮਰੀਕੀ ਵੀ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਅਮਰਪਾਲੀ ਸੋਨੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ, “ਮੇਰੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਜੈਕਸਨ ਹਾਈਟਸ (ਕੁਈਨਜ਼) ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਉਹ 1960ਵਿਆਂ ਵਿਚ ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਸ਼ਹਿਰ ਆਏ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਰਾਡਵੇਅ ਤੇ 77ਵੀਂ ਸਟਰੀਟ ਵਿਚ ਸਿਰਫ਼ ਇਕ ਨਾਲ ਹਾਊਸ ਆਫ਼ ਸਪਾਈਸਿਜ਼ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਕੁਈਨਜ਼ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਸੋਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹਾਊਸ ਆਫ਼ ਸਪਾਈਸਿਜ਼ ਨੇ ਸੰਭਾਲੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਸਪਤਾਲ ਅਤੇ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਦਾ ਕਾਰਜ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੈਂਟਰ



ਆਫ਼ ਹੋਪ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਵੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਅੰਦਰ ਵੱਡਾ ਰੋਲ ਨਿਭਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕੁਝ ਚੰਗਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਯਾਦ ਰਹੇ, ਹਾਊਸ ਆਫ਼ ਸਪਾਈਸਿਜ਼

ਦੱਖਣੀ ਏਸ਼ੀਆ ਵਿਚ ਕੋਵਿਡ-19 ਲਈ ਫੰਡ ਦਾਨ ਕਰ ਚੁਕੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਇਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਲਾਕਿਆਂ 'ਤੇ ਧਿਆਨ ਕੇਂਦਰਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਥੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਅਸਰ ਹੋਇਆ ਹੈ।

## ਵਿਸ਼ਵ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਦੀ ਜ਼ੂਮ ਗਰੁੱਪ ਮਾਸਿਕ ਬੈਠਕ

**ਸੈਕਰਮੈਂਟੋ (ਬਿਊਰੋ):** ਵਿਸ਼ਵ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਦੀ ਮਾਸਿਕ ਬੈਠਕ ਜ਼ੂਮ ਐਪ ਰਾਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਜਿਸ ਦਾ ਮੁੱਖ ਬੀਮ ਕਰੋਨਾ ਸੰਤਾਪ ਨੂੰ ਹਰ ਕੋਣ ਤੋਂ ਵੰਗਾਰਨ ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਵਿਚ ਕੇਂਦਰਿਤ ਰਿਹਾ। ਕਰੋਨਾ ਮਹਾਮਾਰੀ ਕਾਰਨ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿਚ ਕਰੀਬ ਦੋ ਲੱਖ ਵਿਛੜ ਗਈਆਂ ਮਾਸੂਮ ਜਿੰਦਾਂ ਦੀ ਆਤਮਿਕ ਸ਼ਾਂਤੀ ਲਈ ਇਕ ਮਿੰਟ ਦਾ ਮੌਨ ਧਾਰ ਕੇ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਇਹ ਬੈਠਕ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਗ੍ਰਹਿ ਅਸਥਾਨਾਂ ਤੋਂ ਬੜੇ ਹੁਲਾਸ ਨਾਲ ਕਾਰਜਸ਼ੀਲ ਰਹੀ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਕੁੱਦੇਵਾਲ ਤੇ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ।

ਬਾਹਰ ਬਿਠਾਏ ਦਿਨ। ਉਪਰੰਤ ਅਮਰਜੀਤ ਪੰਨੂ ਨੇ ਅਜੋਕੇ ਕਾਲ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਸੰਜੀਦਗੀ ਪ੍ਰਗਟਾਈ ਅਤੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹ ਅਜਿਹੀਆਂ ਜ਼ੂਮ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਇੰਗਲਿਸ਼-ਸੰਸਥਾ

ਪਹਿਲੇ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿਚ ਕਰੋਨਾ ਲਈ ਚੀਨ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿਚ ਇਕ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਗੀਤ ਨਾਲ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰੀ। ਸ਼ਾਇਰ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਨੇ ਇਕ ਗਜ਼ਲ ਕਹੀ,



ਨਾਲ ਸੰਚਾਲਿਤ ਕਰਨ ਵਿਚ ਰੁੱਝੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਜਗਜੀਤ ਨੇ ਜ਼ੂਮ ਮੀਟਿੰਗ ਬਾਰੇ ਦੱਸਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਵੀਡੀਓ ਸਾਧਨ ਹੋਵੇ, ਇਹ ਫੋਨ 'ਤੇ ਵੀ ਜੋੜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਏ। ਫੋਨ ਰਾਹੀਂ ਜੁੜੋ ਤਾਰਾ ਸਾਗਰ ਨੇ

“ਪੈਰਾਂ ਹੇਠਾਂ ਧਰਤੀ ਕੰਬੇ, ਕੰਬਣ ਤਾਰੇ ਉੜੇ; ਕਿਹੜੇ ਰੁੱਖ ਨੇ ਚੜ੍ਹਨਾ ਹੈ ਅੱਜ ਕਿਹੜੇ ਆਰੇ ਉੜੇ।” ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਘਣਗਸ ਨੇ ਕੀਨੀਆ ਦੇ ਇਕ ਸ਼ਾਇਰ ਦਾ ਕਲਾਮ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰ ਕੇ ਸੁਣਾਇਆ, “ਪਿਆਰੀ ਕਰੋਨਾ, ਤੇਰਾ ਕੀਨੀਆ

ਵਿਚ ਸਵਾਗਤ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਤੇਰੇ ਜਿਹੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਮਰਦੇ। ਸਾਡੇ ਲਈ ਤਾਂ ਹਰ ਦਿਨ ਮੌਤ ਤੋਂ ਨਿਕਲਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ।” ਇਸ ਉਪਰੰਤ ਦਾਅਵਤ-ਏ-ਕਲਾਮ ਐਸ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਹਿਲੇ ਦੌਰ ਵਿਚ ਕਵਿਤਾ ‘ਕੁੱਤਿਆ ਕਰੋਨਿਆ ਤੂੰ ਕਿੱਥੋਂ ਆ ਗਿਆ?’ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਦੌਰ ਵਿਚ ‘ਮੈਂ ਕਰੋਨਾ ਹਾਂ’ ਕਵਿਤਾ ਸੁਣਾਈ।

ਲਾਜ ਨੀਲਮ ਸੈਣੀ ਨੇ ਪਹਿਲੇ ਦੌਰ ਵਿਚ ਅਨੁਵਾਨ ‘ਮਾਰੂ ਉਡਾਣ’ ਹਿੱਤ ਆਧੁਨਿਕ ਜੀਵਨ ਸ਼ੈਲੀ 'ਤੇ ਕਟਾਖਸ਼ ਵਿਚ ਕਵਿਤਾ ਕਹੀ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਦੌਰ ਵਿਚ ਇਕ ਚਿੰਤਨਮਈ ਕਵਿਤਾ ‘ਅੱਜ ਕਲੁ ਮੈਂ ਜੋ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਹਾਂ’ ਦਾ ਪਾਠ ਕੀਤਾ। ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਕੰਬੋਜ ਨੇ ਗੁਲਸ਼ਨ ਦਿਆਲ ਦੀ ਕਾਵਿ ਪੁਸਤਕ ‘ਗਜਰ’ 'ਚੋਂ ਇਕ ਕਵਿਤਾ ਸੁਣਾਈ, ਜੋ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੂੰ ਇਕ ਅਨੁਠੀ ਕਾਵਿ ਸ਼ੈਲੀ ਵਿਚ ਸੰਬੋਧਿਤ ਹੈ। ਸ਼ਾਇਰ ਕੰਬੋਜ ਨੇ ਆਪਣੀ ਇਕ ਪੁਰਾਣੀ ਕਵਿਤਾ ‘ਹਉਮੈ’ ਰਾਹੀਂ ਲੇਖਕ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕੀਤਾ, “ਉਹ ਆਉਂਦੇ ਨੇ ਆਪਣੀ ਹਉਮੈ ਦੇ ਘੋੜੇ 'ਤੇ ਸਵਾਰ, ਕਿਸ ਦਾ ਡਰ ਹੈ ਸਾਨੂੰ ਕਿ ਸਾਡੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵੀ ਨੇ ਏਨੀਆਂ ਬੋਟੀਆਂ।” ਅਤੇ ਦੂਜੀ ਕਵਿਤਾ ‘ਕੋਲੰਬਸ ਦਾ ਵਰਤਮਾਨ’ ਨਾਲ ਸੁਸ਼ਕਤ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰੀ।

ਜਗਜੀਤ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸੱਜਰੀ ਕਵਿਤਾ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਦਰਸਾਉਣ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਕਰੋਨਾ ਕਾਰਨ ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਦੀ ਕੈਦ ਭੁਗਤ ਰਹੇ ਹਾਂ, ਉਥੇ ਬੱਚੇ ਅਨੰਦ ਮਾਣ ਰਹੇ ਹਨ। ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਜਦ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਇਸ ਦਾ ਪਤਾ ਚਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਰੋਨਾ ਬਸ ਜਲਦੀ ਹੀ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ਤਾਂ ਬੱਚੇ ਦੇ ਮੁਖ ‘ਤੇ ਉਦਾਸੀ ਛਾ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਵਿਪਸਾ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਸੁਰਜੀਤ

ਕੌਰ ਨੇ ਇਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਗੰਭੀਰ ਕਵਿਤਾ ‘ਮੇਰੀ ਕਾਇਆ’ ਨਾਲ ਸਾਂਝ ਪੁਆਈ। ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਪੰਗਤੀ ਹੈ, “ਸਾਹਾਂ ਦੇ ਬੂਹੇ 'ਤੇ ਖੜੀ ਕਾਇਆ, ਕਾਲ ਦਾ ਕਾਸਾ ਲੈ ਮੁਕਤੀ ਦੀ ਦਾਤ ਮੰਗਦੀ ਹੈ।” ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ‘ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਚਾਹ ਪੀਓਗੇ!’ ਕਵਿਤਾ ਨਾਲ ਚਾਹ ਪੀਣ ਦਾ ਸੱਦਾ ਵੀ ਦਿੱਤਾ। ਇਸੇ ਮਾਹੌਲ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਤੋਰਦਿਆਂ ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਕੁੱਦੇਵਾਲ ਜਲਵਾਗੀਰ ਹੋ ਨਿਬੜਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ‘ਨਵੀਂ ਕਰਮਚਾਰੀ’ ਰਚਨਾ ਰਾਹੀਂ ਇਕ ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਮਾਡਰਨ ਗਰਲ ਸਬੰਧੀ ਚੌਂਕਤਾ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਤਰੱਕਮ ਵਿਚ ਇਕ ਕਲਾਸਿਕਲ ਗਜ਼ਲ ਨਾਲ ਵਾਤਾਵਰਣ ਰੰਗੀਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਮਤਲਾ ਸੀ, “ਤੇਰੇ ਘਰ ਤੋਂ ਦੂਰ ਜਦੋਂ ਦਾ ਹੋਇਆ ਹਾਂ, ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਹਾਂ ਜੀਦਾ, ਪਰ ਮੈਂ ਮੋਇਆ ਹਾਂ।” ਦੂਜੇ ਦੌਰ ਵਿਚ ਵੀ ਸ. ਕੁੱਦੇਵਾਲ ਨੇ ਮਧੁਰ ਤਾਨ ਵਿਚ ਇਕ ਗਜ਼ਲ ਕਹੀ, “ਮੈਂ ਤੇ ਮੇਰੀ ਤਨਹਾਈ।” ਸੁਰਿੰਦਰ ਸੀਰਤ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਤਰੱਕਮ ਵਿਚ ਗਜ਼ਲ ਸੁਣਾਈ, “ਐ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੂੰ ਦਰਿਆ, ਗਮ ਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਕਿਨਾਰੇ; ਤੁਰਦੇ ਨੇ ਸਭ ਇਕੱਠੇ, ਇਕ ਦੂਜੇ ਦੇ ਸਹਾਰੇ।” ਦੂਜੀ ਗਜ਼ਲ ਦਾ ਮਤਲਾ ਸੀ, “ਉਲਝਣਾਂ, ਪਛਤਾਵਿਆਂ ਦਾ ਕੁਝ ਤਾਂ ਹਾਸਿਲ ਚਾਹੀਦੈ, ਮੁਰਛਿਤ ਅਹਿਸਾਸ ਅੰਦਰ ਧੜਕਦਾ ਦਿਲ ਚਾਹੀਦੈ।” ਅਖੀਰ ਵਿਚ ਵਿਪਸਾ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਫੈਸਲੇ ਲਏ ਗਏ, ਜੋ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਵਿਪਸਾ ਨੇ ਸਭ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਮਈ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਜ਼ੂਮ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਕੇ ਸਾਹਿਤਕ ਛੇਹੜਾਂ ਦਾ ਅਨੰਦ ਮਾਣਨ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਹੈ।

## ਤਖਤ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਨਾਂਦੇੜ ਵਿਖੇ ਫਸੇ ਸਿੱਖ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਦੀ ਘਰ ਵਾਪਸੀ

**ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ:** ਕਰੋਨਾ ਮਹਾਮਾਰੀ ਕਾਰਨ ਪਿਛਲੇ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਤਖਤ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਨਾਂਦੇੜ ਵਿਖੇ ਫਸੇ ਸਿੱਖ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਦੀ ਘਰ ਵਾਪਸੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਮਗਰੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਨੂੰ ਦਸ ਬੱਸਾਂ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਯਾਤਰੂਆਂ ਦੀ ਰਵਾਨਗੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤਖਤ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਬਾਬਾ ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਯਾਤਰੂਆਂ ਨੂੰ ਸਿਰੋਪਾਉ ਵੀ ਦਿੱਤੇ।

ਤਖਤ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਪਿਛਲੇ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਲਗਭਗ 3 ਹਜ਼ਾਰ ਯਾਤਰੂ ਫਸੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਇਹ ਉਥੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸਰਾਵਾਂ ਵਿਚ ਠਹਿਰੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਲੋਕਫਾਉਨ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਆਵਾਜਾਈ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਾਧਨ ਬੰਦ ਹੋ ਗਏ ਸਨ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਵਾਪਸ ਪਰਤਣ ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ ਸਾਧਨ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਯਾਤਰੂਆਂ ਵਿਚ ਵਧੇਰੇ ਪੰਜਾਬ, ਹਰਿਆਣਾ ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਆਦਿ ਥਾਵਾਂ ਤੋਂ ਹਨ।

ਯਾਤਰੂਆਂ ਵੱਲੋਂ ਪਿਛਲੇ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਘਰ ਵਾਪਸੀ ਲਈ ਦੁਹਾਈ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਕਈ ਯਾਤਰੂ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਦੇ ਕਿੱਤੇ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਫਸਲਾਂ ਦੀ ਵਾਢੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਉਹ ਤੁਰਤ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਪਰਤਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਕੇਂਦਰੀ ਮੰਤਰੀ ਹਰਸਿਮਰਤ ਕੌਰ ਬਾਦਲ, ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਵੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਢੁਕਵੀਂ

ਕਾਰਵਾਈ ਵਾਸਤੇ ਆਖਿਆ ਸੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਯਾਤਰੂਆਂ ਵਿਚ ਕਈ ਅਪਾਹਜ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਿਛਲੇ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬੋਰਡ ਵੱਲੋਂ ਮੁਫਤ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਫਸੇ 300 ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਵਾਪਸੀ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਭੇਜਣ ਲਈ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਮੁੰਬਈ ਇਕਾਈ ਵੱਲੋਂ ਦਸ

ਬੱਸਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਅਕਾਲੀ ਆਗੂ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭੁੰਦੜ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ, ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਤੇ ਕੇਂਦਰੀ ਮੰਤਰੀ ਹਰਸਿਮਰਤ ਕੌਰ ਬਾਦਲ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਯਤਨਾਂ ਸਦਕਾ ਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਵਾਪਸੀ ਸੰਭਵ ਹੋਈ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਭੁੰਦੜ ਨੇ ਅਫਸੋਸ ਜਤਾਇਆ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਮੁੱਦੇ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਪੈਰ ਪਿਛੇ ਖਿੱਚ ਲਏ ਸਨ।









# XPressCargo

## Tel.: 317-426-5410

Ext 311 or 340

Cell : 317-701-4230

Fax : 317-308-6424

### Pay Every Week

Single upto 42 Cent + Team Upto 50 Cent

**100%**  
**OWNER OPERATOR**  
**COMPANY**

**IN TO MI BACK TO IN OR IN TO OH TO LOUISVILLE  
KY/BOWLING KY BACK TO IN ( EVERYDAY HOME)**

**ਸਾਰਾ ਸਾਲ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਪੱਕੇ ਰੀਫਰ ਅਤੇ ਡਰਾਈ ਵੈਨ ਦੇ ਲੋਡ  
ਹਨ ਅਤੇ ਲੋਡ Same Location ਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ।**

- ਫਿਊਲ ਐਡਵਾਂਸ ਤੇ ਕੋਈ ਵਾਧੂ ਚਾਰਜ ਨਹੀਂ
- ਸਾਰੇ ਲੰਪਰ ਫੀਸ ਕੰਪਨੀ ਪੇ ਕਰੇਗੀ ।
- ਟਰੱਕ ਦੀ ਲਾਇਸੈਂਸ ਪਲੇਟ
- ਟਰੱਕ ਫਿਜ਼ੀਕਲ ਡੈਮੋਜ਼ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰ ਰੈਂਟਲ ਜਾਂ ਲੀਜ਼ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ
- ਟਾਇਰਾਂ ਅਤੇ Oil Change ਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਊਂਟ



**ਅਸੀਂ ਵੇਅਰ ਹਾਊਸ ਅਤੇ ਲੋਡ ਸਟੈਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

CA >> IN, OH, KY, PA, MD, VA  
IN >> KS, TN, WI, MI, KY, IL, GA

**ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਸਾਰੀਆਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨਾਂ ਤੋਂ ਵਾਪਸੀ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਤੱਕ ਪੱਕੇ ਲੋਡ ਹਨ**

**ਅਸੀਂ 2016 ਅਤੇ 2017 ਦੇ USED ਟਰੱਕ ਵੀ ਸੇਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

### Hiring Owner Operators and Drivers

ਸਾਡੇ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਕਮਰਸ਼ੀਲ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ।

2330 Enterprise Park Dr., Indianapolis, IN 46218

Online Application @ [www.xpresscargoinc.com](http://www.xpresscargoinc.com)

**ਸਿੰਗਲ ਅਤੇ ਟੀਮ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋਡ ਹੈ  
ਵੀਕਲੀ ਹੋਮ**

ਵੇਅਰ ਹਾਊਸ ਅਤੇ 24/7 ਘੰਟੇ ਰਿਪੋਅਰ ਸ਼ਾਪ ਖੁੱਲੀ ਹੈ

# ਰੰਗਾਂ ਵਿਚ ਘੁਲੀ ਮੁਹੱਬਤ



ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦਾ 1942 ਵਿਚ ਬਣਾਇਆ ਮਸ਼ਹੂਰ ਚਿੱਤਰ 'ਨਾਈਟ ਵਾਚ' ਅਤੇ (ਸੱਜੇ) ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦਾ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਸਾਸਕੀਆ ਨਾਲ ਬਣਾਇਆ ਆਪਣਾ ਸਵੈ-ਚਿੱਤਰ।

ਹੁਨਰ ਕਿਹੜੇ ਰਾਹਵਾਂ ਤੋਂ ਤੁਰ ਕੇ ਔਂਦਾ ਹੈ, ਕਿਹੜੇ ਪੈਂਡੇ ਗਾਹ ਕੇ, ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ। ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਡੱਚ ਚਿੱਤਰਕਾਰ ਰੈਮਬਰਾਂਟ (15 ਜੁਲਾਈ 1606-4 ਅਕਤੂਬਰ 1669) ਦੀ ਮਾਂ ਡਬਲਰੋਟੀਆਂ ਸੇਕਣ ਵਾਲੇ ਬਾਪ ਦੇ ਘਰ ਜੰਮੀ ਸੀ। ਚਿੱਤਰਕਾਰ ਦਾ ਬਾਪ ਮਿੱਲ ਦਾ ਕਾਮਾ ਸੀ, ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੱਤਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਹ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਛੇਵਾਂ ਬੱਚਾ ਸੀ।

ਘਰ ਦਾ ਇਕ ਪੁੱਤਰ ਮਿੱਲ ਦਾ ਕਾਮਾ ਹੀ ਬਣਿਆ ਸੀ, ਦੂਜਾ ਡਬਲਰੋਟੀਆਂ ਸੇਕਣ ਵਾਲਾ, ਤੇ ਤੀਜਾ ਮੋਚੀ ਪਰ ਇਸ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਨੂੰ ਕਲਾ

## ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ

ਦਾ ਇਸ਼ਕ ਕਿਵੇਂ ਲੱਗਾ, ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ।

ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਸ਼ੋਹਰਤ ਦੇ ਸਿਖਰ ਉਤੇ ਸੀ, ਜਦੋਂ 1932 ਵਿਚ ਉਹਦੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਵੀਹਾਂ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦੀ ਹੁਸੀਨਾ ਸਾਸਕੀਆ ਨਾਲ ਹੋਈ ਸੀ। ਇਹ ਸਾਸਕੀਆ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦੇ ਆਰਟ ਡੀਲਰ ਦੀ ਰਿਸ਼ਤੇ ਵਿਚੋਂ ਭੈਣ ਲਗਈ ਸੀ, ਅੰਤਾਂ ਦੀ ਸੋਹਣੀ ਤੇ ਅਮੀਰ ਜਿਹਨੇ ਵਿਰਸੇ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਜਾਇਦਾਦ ਪਾਈ ਹੋਈ ਸੀ। ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦਾ ਇਸ਼ਕ ਸਾਸਕੀਆ ਦੀ ਪੋਰਟਰੇਟ ਬਣਾਉਣ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ ਸੀ ਜਿਹਨੇ 5 ਜੂਨ 1633 ਵਿਚ ਮੰਗਣੀ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਅਖਤਿਆਰ ਕਰ ਲਿਆ, ਤੇ ਹੋਰ ਵਰ੍ਹੇ ਪਿੱਛੋਂ ਵਿਆਹ ਦਾ। ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਨੇ ਆਪਣੀ ਬੀਵੀ ਨੂੰ ਕਈ ਵਾਰ ਤੇ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੈਨਵਸ ਉਤੇ ਚਿੱਤਰਿਆ ਸੀ।

ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦੀ ਘਰੋਗੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਇਕ ਹਾਦਸਾ ਲਗਾਤਾਰ ਵਾਪਰਦਾ ਗਿਆ, ਉਹਦੇ ਘਰ ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਬੱਚਾ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ, ਕੁਝ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਦਾ ਹੋ ਕੇ ਮਰ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਚੌਥਾ ਬੱਚਾ ਪੁੱਤਰ ਹੋਇਆ, ਜਿਹਦੇ ਲਈ ਉਹ ਉਦਾਸ ਦਿਲੋਂ ਕੱਢਨ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਦੇ ਪਏ ਸਨ ਕਿ ਬੱਚਾ ਬਚ ਗਿਆ ਪਰ ਮਾਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਲਈ ਮੰਜੀ ਉਤੇ ਪੈ ਗਈ। ਇਹ ਬੱਚਾ 22 ਸਤੰਬਰ 1641 ਨੂੰ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਤੇ ਅਗਲਾ ਵਰ੍ਹੇ, 5 ਜੂਨ 1642 ਨੂੰ ਸਾਸਕੀਆ ਨੇ ਵਸੀਹਤ ਲਿਖੀ ਕਿ ਜੇ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਉਹਦੇ ਮਰਨ ਪਿੱਛੋਂ ਹੋਰ ਵਿਆਹ ਨਾ ਕਰੇ ਤਾਂ ਮੇਰੀ ਸਾਰੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਉਹ ਵਾਰਿਸ ਹੋਵੇਗਾ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਸਿਰਫ਼ ਬੱਚਾ ਵਾਰਿਸ ਹੋਵੇਗਾ।

ਇਸ ਵਸੀਅਤ ਤੋਂ 9 ਦਿਨ ਬਾਅਦ ਸਾਸਕੀਆ ਮਰ ਗਈ ਸੀ। ਸਾਸਕੀਆ ਦੇ ਜਿਉਂਦੇ ਜੀਅ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਨੇ ਉਹਦੇ ਅਨੇਕਾਂ ਚਿੱਤਰ ਬਣਾਏ ਸਨ ਪਰ ਜੋ ਉਹਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 1643 ਵਿਚ ਬਣਾਇਆ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਚਿੱਤਰਕਾਰ ਦਾ ਬੇਮਿਸਾਲ ਚਿੱਤਰ ਹੈ। ਸਾਸਕੀਆ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦੇ ਲੈਂਡਸਕੇਪ ਵੀ ਉਹਦੀ ਕਲਾ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸਕ ਮੋੜ ਹਨ।

ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਤੂਫਾਨੀ ਹਾਦਸਾ ਵਾਪਰ ਗਿਆ। ਬੱਚੇ ਦੀ ਦੇਖ ਭਾਲ ਲਈ ਉਹਨੇ ਜਿਹੜੀ ਔਰਤ ਨੂੰ ਘਰ ਦੀ ਰਖਵਾਲੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ, ਉਸ ਦੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਕਲਾਕਾਰ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਉਹਦੀ ਦੌਲਤ ਵਿਚ



ਸੀ; ਤੇ ਜਦੋਂ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਨੇ ਉਹਦੀ ਨੀਅਤ ਜਾਣ ਲਈ, ਉਹਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਪੈਸਾ ਦੇ ਕੇ ਘਰੋਂ ਚਲੇ ਜਾਣ ਲਈ ਆਖਿਆ ਪਰ ਉਹ ਪੈਸੇ ਦੇ ਮੋਹ ਵਿਚ ਕੁਲੇ ਇਨਸਾਨੀ ਰਿਸ਼ਤੇ ਨੂੰ ਕਚਿਹਰੀ ਦੇ ਬੂਹੇ ਤੱਕ ਲੈ ਗਈ ਕਿ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਨੇ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਦਾ ਇਕਰਾਰ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਕਚਿਹਰੀ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਨੂੰ ਵਰ੍ਹੇ ਦੀ ਦੋ ਸੌ ਸਿੱਕੇ (ਪੈਨਸ਼ਨ ਜਿਹੀ) ਉਹ ਔਰਤ ਦੇ ਨਾਂ ਕਰਨੀ ਪਈ।

ਹੈਨਡਰਿਕਸ ਸਟੋਫਲਜ਼ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਤੀਸਰੀ ਔਰਤ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਅਸਲ ਵਿਚ ਪਹਿਲੀ ਔਰਤ ਵੀ ਆਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਹਨੇ ਆਪਣੀ ਸਾਰੀ ਹੋਂਦ ਨਾਲ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦਾ



ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦਾ 1934 ਵਿਚ ਸਾਸਕੀਆ ਦਾ ਬਣਾਇਆ ਚਿੱਤਰ।



ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦਾ 1659 ਵਿਚ ਬਣਾਇਆ ਆਪਣਾ ਸਵੈ-ਚਿੱਤਰ।

ਦਿਲ ਜਿੱਤ ਲਿਆ ਸੀ।

ਇਹ ਹੈਨਡਰਿਕਸ ਕਿਸਾਨ ਘਰ ਦੀ ਕੁੜੀ ਸੀ, ਤੇ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦੇ ਘਰ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਲਈ ਰੱਖੀ ਗਈ ਸੀ ਪਰ ਇਹ ਉਹ ਕੁੜੀ ਸੀ ਜਿਹਦੇ ਦਿਲ ਦੀ ਸੱਚਾਈ ਤੇ ਸਾਦਗੀ ਦੀ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਨੂੰ ਚਿਰਾਂ ਦੀ ਤਲਬ ਸੀ।

ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸਕਾਰ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹਨੇ ਸਾਸਕੀਆ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਜ਼ਰੂਰ ਕੀਤਾ ਸੀ ਪਰ ਉਸ ਪਿਆਰ ਵਿਚ ਸਾਸਕੀਆ ਦੇ ਉਚੇ ਘਰਾਣੇ ਦੀ ਇੱਜ਼ਤ ਤੇ ਅਮੀਰੀ ਦੀ ਰਿਆਇਤ ਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਸੀ ਪਰ ਹੈਨਡਰਿਕਸ ਕੋਲ ਇਨਸਾਨੀ ਖੂਬੀਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸੀ।

ਪਰ ਇਹ ਔਰਤ ਜਦੋਂ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦੇ ਚਿੱਤਰਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਚਿੱਤਰੀ ਗਈ ਤਾਂ ਉਹਦੇ ਲਈ ਸਮਾਜਿਕ ਵੇਲਾ ਔਖਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਹਦੀ ਆਬਰੂ ਉਤੇ ਇਸ਼ਾਰੇ ਹੋਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਉਹ ਅਜਿਹੇ ਮਰਦ ਨਾਲ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਜਿਉ ਰਹੀ ਹੈ ਜੋ ਕਾਨੂੰਨ ਉਹਦਾ ਖਾਵੇਦ ਨਹੀਂ।

ਇਕ ਇਲਜ਼ਾਮ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਉਤੇ ਵੀ ਲਾਇਆ ਜਾਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੀ ਬੀਵੀ ਦੀ ਵਸੀਅਤ ਮੁਤਾਬਿਕ ਉਹਦੀ ਦੌਲਤ ਨੂੰ ਹੱਥੋਂ ਨਾ ਛੱਡਣ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਵਿਆਹ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਿਹਾ।

ਸਤੁਾਰਵੀਂ ਸਦੀ ਦਾ ਇਹ ਵੇਲਾ ਗਿਰਜਿਆਂ ਦੀ ਹਕੂਮਤ ਦਾ ਵੇਲਾ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਦੋਵੇਂ ਮੁਜਰਮ ਪਾਦਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਬੁਲਾਏ ਗਏ। ਇਸ ਵੇਲੇ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦਾ ਇਕ ਹੋਰ ਗੁਨਾਹ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਕਿ ਉਹ ਕੋਮੀ ਗਿਰਜੇ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਨਹੀਂ ਸੀ।

ਇਹ ਵੇਲਾ ਹੈਨਡਰਿਕਸ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕ ਜੁਰਅਤ ਦਾ ਵੇਲਾ ਸੀ ਜਿਹਨੇ ਪਾਦਰੀਆਂ ਸਾਹਮਣੇ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਬੰਧ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਤਾਂ ਵੀ ਉਹਨੂੰ ਕੁਝ ਜੁਰਮਾਨਾ ਭਰਨਾ ਪਿਆ ਜੋ ਉਹਨੇ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਭਰ ਦਿੱਤਾ ਪਰ ਇਸ ਜੁਰਮਾਨੇ 'ਤੇ ਪਛਤਾਵੇ ਦਾ ਰੂਹ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸਬੰਧ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਹ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਨਾਲ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀ ਵਫਾ ਪਾਲਦੀ ਰਹੀ, ਜਿਵੇਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਾਲਦੀ ਸੀ। ਇਸ ਦੁਖਦਾਈ ਹਾਦਸੇ ਦੇ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨਿਆਂ ਪਿੱਛੋਂ ਉਹਨੇ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦੀ ਧੀ ਜੰਮੀ ਸੀ ਜਿਹਦਾ ਨਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੇ ਕਾਰਨੀਲੀਆ ਰੱਖਿਆ ਸੀ।

ਇਹ ਨਾਂ ਕਾਰਨੀਲੀਆ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਪਹਿਲੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਧੀਆਂ ਦਾ ਵੀ ਰੱਖਿਆ ਸੀ ਜੋ ਉਹਦੀ ਬੀਵੀ ਸਾਸਕੀਆ ਤੋਂ ਜੰਮੀਆਂ ਸਨ, ਤੇ ਸਿਰਫ਼ ਕੁਝ ਕੁਝ ਹਫ਼ਤੇ ਜਿਉਂਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਇਹ ਤੀਜੀ ਕਾਰਨੀਲੀਆ ਜਿਉਂਦੀ ਰਹੀ। ਹੈਨਡਰਿਕਸ ਜਿਵੇਂ ਇਸ ਬੱਚੀ ਦੀ ਪੂਰੀ ਮਾਂ ਬਣੀ, ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਟਾਈਟਸ ਦੀ ਮਾਂ ਵੀ ਬਣੀ ਰਹੀ।

ਇਹ ਹੈਨਡਰਿਕਸ ਦੀ ਆਪਣੀ ਉਚੀ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਸੀ ਕਿ ਰੈਮਬਰਾਂਟ ਦੀ ਇਸ ਪ੍ਰੇਮਿਕਾ-ਪਤਨੀ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸੱਚਮੁੱਚ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਛੋਟਾ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ।

## ਆਖ ਤਸਵੀਰਾਂ ਬੋਲਦੀਆਂ

ਕਾਲਮ 'ਆਖ ਤਸਵੀਰਾਂ ਬੋਲਦੀਆਂ' ਨੇ ਪਾਠਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲਾਂ ਅੰਦਰ ਬੈਠੇ ਸ਼ਾਇਰ ਨੂੰ ਖੂਬ ਹਲੂਣਿਆ ਹੈ। ਤਸਵੀਰ ਦੇਖ ਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਿਚ ਜੋ ਵਲਵਲੇ ਉਠਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਕਵਿਤਾ ਦੀਆਂ ਦੋ ਤੋਂ ਚਾਰ ਸਤਰਾਂ 'ਚ ਸਾਨੂੰ ਤਸਵੀਰ ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਭੇਜੋ। ਪਾਠਕਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ, ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ ਫੋਟੋ ਨਾਲ ਕਾਵਿ ਟੋਟਾ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਵਾਰ ਕੈਪਸ਼ਨ ਭੇਜਣ ਲਈ ਆਖਰੀ ਤਾਰੀਖ 9 ਮਈ 2020 ਹੈ। -ਸੰਪਾਦਕ

### ਕੈਪਸ਼ਨ ਮੁਕਾਬਲਾ-428



ਅੰਦਰ ਵੜੇ ਕਰੋਨਾ ਤੋਂ ਡਰੇ ਸਾਰੇ,  
ਫਿਕਰ ਪਿਆ ਏ ਬਹੁਤ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦਾ ਜੀ।  
ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਨੂੰ ਭੇਜ 'ਤੀ ਕਣਕ ਜਲਦੀ,  
ਧੰਨਵਾਦ 'ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ' ਦਾ ਜੀ!

### ਕੈਪਸ਼ਨ ਮੁਕਾਬਲਾ-426



ਰਲ-ਮਿਲ ਕੇ ਕਾਰਜ ਕਰਨੇ  
ਸਾਂਝੀਵਾਲਤਾ ਦਾ ਇਹ ਹੈ ਚਿੰਨ੍ਹ।  
ਬੇਸੁਮਾਰ ਕਤਾਹੀਆਂ ਲੋੜੀਂਦੀਆਂ  
ਕੰਮ ਮੁਕਾਉਣਾ ਦਿਨ ਦੇ ਦਿਨ।  
ਟਰਾਲੀਆਂ 'ਤੇ ਕਤਾਹੀਆਂ ਦੀ  
ਸੂਰੂ ਹੋ ਗਈ ਲੱਦ-ਲਦਾਈ,  
ਦੁਜੀ ਜਗ੍ਹਾ ਪਹੁੰਚ ਸੰਗਤ ਨੇ  
ਹੱਥ ਵਟਾਉਂਦਾ ਰਲ ਕੇ ਭਾਈ।

-ਦਰਸ਼ਨਪਾਲ ਦੋਸਾਂਝ

ਸੁੱਚੀ ਕਿਰਤ ਤੇ ਕਾਰ ਸੇਵਾ,  
ਅਸੀਂ ਕਰਦੇ ਆਏ ਹਾਂ।  
ਜੁਲਮ ਮੁੱਦਤਾਂ ਤੋਂ ਜਾਬਰ ਦਾ,  
ਅਸੀਂ ਜਰਦੇ ਆਏ ਹਾਂ।

ਇਤਿਹਾਸ ਗਵਾਹ ਸਾਡਾ  
ਕਦੇ ਖੈਰਾਤ ਨਾ ਮੰਗਦੇ,  
ਢਾਹੇ ਨੇ ਜਦੋਂ ਚਾਨਣ ਮੁਨਾਰੇ,  
ਅਸੀਂ ਖੁਦ ਬਣਾਏ ਨੇ।

-ਸੇਵਾ ਸਿੰਘ ਨੂਰਪੁਰੀ

ਤਿਆਰ-ਬਰ-ਤਿਆਰ ਇੰਨ੍ਹ, ਕਤਾਹੀਆਂ  
ਰਾਹ, ਪੁਲ ਜਾਂ ਕਾਰ ਸੇਵਾ ਕੋਈ।  
ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਝੱਟ ਪੁੱਜ ਜਾਵੇ  
ਜਿੱਧਰੋਂ ਵੀ ਪੈ ਜਾਵੇ ਕਨਸੋਈ।  
ਸਰਧਾ ਨਾਲ ਕੰਮ ਨਿਬੇੜ ਕੇ  
ਘਰ ਪਰਤਣ ਲਈ ਸਮਾਨ ਜਾਵਣ ਢੋਈ।

-ਦਵਿੰਦਰ ਕੌਰ

ਤਨ, ਮਨ ਦੇ ਨਾਲ ਕਰਕੇ ਸੇਵਾ  
ਸਾਂਝਾ ਕੰਮ ਮੁਕਾਇਆ।  
ਘਰੋਂ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਕਰੀ ਤਿਆਰੀ  
ਲੈ ਯਾਦਾਂ ਦਾ ਸਰਮਾਇਆ।  
'ਕੱਠ ਦੇ ਅੱਗੇ ਕੁਝ ਨਾ ਅੜਦਾ

ਕਰਕੇ ਸੱਚ ਦਿਖਾਇਆ।  
-ਜਗਮੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਧੋਰ  
ਫੋਨ: 91-98783-37222

ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਸਮਾਜਿਕ ਤਬਦੀਲੀ ਦਾ ਰਾਹ  
ਦਿਖਾਇਆ ਗੁਰਾਂ ਨੇ 'ਕਾਰ ਸੇਵਾ' ਦੇ ਨਾਲ।  
ਇਕ ਦੂਜੇ ਦੀ ਹਿੰਮਤ ਨਾਲ ਰਲ ਕੇ  
ਸਾਂਝੀਵਾਲਤਾ ਦੇ ਕੰਮ ਹੁੰਦੇ ਕਮਾਲ।  
ਨਿਰਸਵਾਰਥ ਇਨਸਾਨ ਬਣਾਏ  
ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮਲਾਲ।  
-ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਤੂਰ  
ਫੋਨ: 91-98784-69639

ਤਸਲੇ ਭਰ ਕੇ ਟਰਾਲੀ ਵਿਚ  
ਕਰ ਲਈ ਜਾਣ ਦੀ ਤਿਆਰੀ,  
ਤੇਰੇ ਨਾਮ ਲੇਵਾ ਨਾ ਕਦੇ ਖੱਕਣ  
ਇਹ ਕਾਰਜ ਸੇਵਾ ਦਾ ਕਰਦੇ  
ਤਾਂ ਹੀ ਤੇਰੇ ਨਾਂ ਦੀ ਪਾਉਂਦੇ ਰਸਾਈ।  
ਤੇਰੀਆਂ ਰਹਿਮਤਾਂ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਨੂੰ  
ਅੱਜ ਸਾਰੀ ਖਲਕ ਮੰਨੇ,  
ਹੱਥੀਂ ਕਿਰਤ ਕਰਦੇ ਨਾ ਖੱਕਦੇ  
ਧੰਨ ਬਾਬਾ ਤੂੰ ਤੇ ਧੰਨ ਤੇਰੀ ਕਮਾਈ।  
-ਸੁਕੰਨਿਆ ਭਾਰਦਵਾਜ ਨਾਭਾ  
ਫੋਨ: 815-307-3112

ਇਸ ਥਾਂ ਹੋਇਆ ਕੰਮ ਸਮਾਪਤ  
ਅਗਲੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਚੱਲੇ।  
ਕਾਮਿਆਂ ਨੇ ਲੋਕਡਾਊਨ ਵਿਚ  
ਮੁੜ ਤੋਂ ਮੋਰਚੇ ਮੱਲੇ।  
ਟੀਮ ਦਾ ਆਗੂ ਗਿਣ ਗਿਣ ਕੇ  
ਸਮਾਨ ਟਰਾਲੀ ਵਿਚ ਧਰਦਾ।  
ਢਿੱਡ ਨੂੰ ਝੁਲਕਾ ਦੇਣ ਦੀ ਖਾਤਰ  
ਕੰਮ ਬਿਨਾ ਨਾ ਸਰਦਾ।  
-ਸੁਖਦੇਵ ਸ਼ਰਮਾ, ਪੂਰੀ  
ਫੋਨ: 91-95920-85886

ਟਰਾਲੀ ਭਰ ਲਈ ਕਤਾਹੀਆਂ ਨਾਲ  
ਹੁਣ ਕਿੱਦਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਚਲਾਵਾਂਗੇ।  
ਜਦੋਂ ਨਿਕਲਾਂਗੇ ਸੜਕ 'ਤੇ  
ਕਈਆਂ ਦੀ ਜਾਨ ਜੋਖਮ 'ਚ ਪਾਵਾਂਗੇ।  
ਹਟਾਂਗੇ ਨਹੀਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨਾ  
ਮੁੜ ਮੁੜ ਕੇ ਫਿਰ ਦੁਹਰਾਵਾਂਗੇ।  
-ਇੰਦਰਜੀਤ ਮੰਗਾ  
ਪਿਟਸਬਰਗ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ।





























ਘਰਾਂ ਦੀ ਵਧੀਆ ਡੀਲ ਤੇ ਘਟ ਤੋਂ ਘਟ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ 'ਤੇ ਲੋਨ ਲੈ ਕੇ ਦੇਣ ਲਈ ਮਸ਼ਹੂਰ

# Golden State Realty

Real Estate and Loans  
Under One Roof

ਪਿਛਲੇ 33 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਬਿਜਨਸ ਵਿਚ ਭਰਪੂਰ ਸਹਿਯੋਗ ਲਈ ਸਮੂਹ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ

**Selling Homes from Gilroy to Sacramento, CA**

**Call us before visiting new model homes to save big time.**

**Time to buy new home in Tracy, Manteca, Lathrop and Stockton**

**Lot For Sale:** Ready to built lot for sale  
34552 Karina Ct., Hayward, CA. Gated  
community with great view. Asking Price: \$459k

Pinnacle Award Winner 2014, 2015, 2016 & 2017  
Grand Master Award Winner 2012, 2013, 2018 & 2019



Anmol Singh Gill  
REALTOR  
Bre. # 02062952



Jaswinder (Jassi) Gill  
M.Sc (PAU)  
CA BRE# 00966763  
Broker/Owner/Notary



Harjot Singh Gill  
REALTOR  
Bre. # 02036421  
Ph: 408.413.8350



Rakesh Pabla  
REALTOR  
Lic no: 01507068  
Ph: 408.531.5464

**Call for Listing Special 2020**

**Ph: 510-304-9292 or 408-666-8279**

**Fremont Office:**  
86 Pilgrim Loop, Fremont CA 94539  
Tel: 510-440-9292

**Stay Home, Stay Safe**

Visit us @ [www.jassigill.com](http://www.jassigill.com) for hot listings

1. 195 Valley Park Cir, San Jose, CA 95139
2. 19515 Mockingbird Hill Ln., San Jose, CA 95120
3. 2513 Squall Way, Stockton, CA 95206
4. 33787 Sinsburry Way, Union City, CA 94587

## Recent Sales

5. 4732 Zinnia Court, Livermore, CA 94551
6. 510 Quimby Ct., San Ramon, CA 94582

7. 33476 Morley Pl., Fremont, CA 94536
8. 2465 Fountain Oak Dr., Morgan Hill, CA 95037

9. 1790 Persimmon Way, Tracy, CA 95376
10. 39850 Waxwing Dr., Newark, CA 94560
11. 38465 Blacow Road, Fremont, CA 94536
12. 6829 Eden St., Dublin, CA 94568

Market is hot. Do not wait any more to buy home of your dreams. There are multiple offer situations on all under market homes. Act now before it is too late. Master of winners in multiple offer situation is waiting for your call.

## Purchase Loan and Refinance

15 & 30 Yr Fixed Rates Are Still Better!!! 5/1, 7/1 ARM are also attractive Refinance Now At Zero Cost

**Call Sukhveer (Sukhi) Gill Ph: 510-207-9067**

CA BRE Lic.#01180969  
NMLS# 352095

DHMS, Loan Broker